



## Obsah

## I Akty přijaté na základě Smlouvy o ES a Smlouvy o Euratomu, jejichž uveřejnění je povinné

## NAŘÍZENÍ

Nařízení Komise (ES) č. 210/2009 ze dne 18. března 2009 o stanovení paušálních dovozních hodnot pro určení vstupní ceny některých druhů ovoce a zeleniny .....	1
Nařízení Komise (ES) č. 211/2009 ze dne 18. března 2009 o vydávání dovozních licencí pro žádosti podané během prvních sedmi dnů měsíce března 2009 v rámci celní kvóty otevřené nařízením (ES) č. 1399/2007 pro dovoz uzenek a salámů a některých masných výrobků pocházejících ze Švýcarska	3
Nařízení Komise (ES) č. 212/2009 ze dne 18. března 2009 o vydávání dovozních licencí pro žádosti podané během prvních sedmi dnů měsíce března 2009 v rámci celní kvóty otevřené nařízením (ES) č. 1382/2007 pro odvětví vepřového masa .....	4
★ Nařízení Komise (ES) č. 213/2009 ze dne 18. března 2009, kterým se mění nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 2160/2003 a nařízení (ES) č. 1003/2005, pokud jde o tlumení a vyšetřování salmonel v reprodukčních hejnech druhu <i>Gallus gallus</i> a krůt <sup>(1)</sup> .....	5
★ Nařízení Komise (ES) č. 214/2009 ze dne 18. března 2009, kterým se mění nařízení (ES) č. 1800/2004, pokud jde o podmínky povolení doplňkové látky Cycostat 66G <sup>(1)</sup> .....	12

- ★ Nařízení Komise (ES) č. 215/2009 ze dne 18. března 2009 o zařazení určitého zboží do kombinované nomenklatury ..... 17
- 

II Akty přijaté na základě Smlouvy o ES a Smlouvy o Euratomu, jejichž uveřejnění není povinné

ROZHODNUTÍ

Rada

2009/246/ES:

- ★ Rozhodnutí Rady ze dne 16. února 2009 o uzavření Protokolu k Evropsko-středomořské dohodě zakládající přidružení mezi Evropským společenstvím a jeho členskými státy na jedné straně a Marockým královstvím na straně druhé s ohledem na přistoupení Bulharské republiky a Rumunska k Evropské unii ..... 19

Komise

2009/247/ES:

- ★ Rozhodnutí Komise ze dne 16. března 2009, kterým se mění rozhodnutí 2003/322/ES, pokud jde o krmení některých druhů mrchožravých ptáků v Bulharsku některým materiálem kategorie 1 (oznámeno pod číslem K(2009) 1670) <sup>(1)</sup> ..... 20

2009/248/ES:

- ★ Rozhodnutí Komise ze dne 18. března 2009, kterým se mění rozhodnutí 2008/185/ES, pokud jde o veterinární podmínky pro obchod s prasaty mezi členskými státy nebo jejich regiony, které jsou prosty Aujeszkyho choroby (oznámeno pod číslem K(2009) 1687) <sup>(1)</sup> ..... 22
- 



<sup>(1)</sup> Text s významem pro EHP

IV Jiné akty

EVROPSKÝ HOSPODÁŘSKÝ PROSTOR

Kontrolní úřad ESVO

- ★ Rozhodnutí Kontrolního úřadu ESVO č. 154/07/KOL ze dne 3. května 2007, kterým se po šedesáté třetí mění procesní a hmotná pravidla v oblasti státní podpory ..... 23

Smíšený výbor EHP

- ★ Rozhodnutí Smíšeného výboru EHP č. 1/2009 ze dne 5. února 2009, kterým se mění příloha I (Veterinární a rostlinolékařské předpisy) Dohody o EHP ..... 30
- ★ Rozhodnutí Smíšeného výboru EHP č. 2/2009 ze dne 5. února 2009, kterým se mění příloha I (Veterinární a rostlinolékařské předpisy) Dohody o EHP ..... 32
- ★ Rozhodnutí Smíšeného výboru EHP č. 3/2009 ze dne 5. února 2009, kterým se mění příloha II (Technické předpisy, normy, zkoušení a certifikace) Dohody o EHP ..... 35
- ★ Rozhodnutí Smíšeného výboru EHP č. 4/2009 ze dne 5. února 2009, kterým se mění příloha II (Technické předpisy, normy, zkoušení a certifikace) Dohody o EHP ..... 36
- ★ Rozhodnutí Smíšeného výboru EHP č. 5/2009 ze dne 5. února 2009, kterým se mění příloha II (Technické předpisy, normy, zkoušení a certifikace) Dohody o EHP ..... 38
- ★ Rozhodnutí Smíšeného výboru EHP č. 6/2009 ze dne 5. února 2009, kterým se mění příloha II (Technické předpisy, normy, zkoušení a certifikace) Dohody o EHP ..... 39
- ★ Rozhodnutí Smíšeného výboru EHP č. 7/2009 ze dne 5. února 2009, kterým se mění příloha II (Technické předpisy, normy, zkoušení a certifikace) Dohody o EHP ..... 41
- ★ Rozhodnutí Smíšeného výboru EHP č. 8/2009 ze dne 5. února 2009, kterým se mění příloha II (Technické předpisy, normy, zkoušení a certifikace) a příloha XIII (Doprava) Dohody o EHP ..... 42



★ Rozhodnutí Smíšeného výboru EHP č. 9/2009 ze dne 5. února 2009, kterým se mění příloha VI (Sociální zabezpečení) Dohody o EHP .....	44
★ Rozhodnutí Smíšeného výboru EHP č. 10/2009 ze dne 5. února 2009, kterým se mění příloha VI (Sociální zabezpečení) Dohody o EHP .....	45
★ Rozhodnutí Smíšeného výboru EHP č. 11/2009 ze dne 5. února 2009, kterým se mění příloha XIII (Doprava) Dohody o EHP.....	46
★ Rozhodnutí Smíšeného výboru EHP č. 12/2009 ze dne 5. února 2009, kterým se mění příloha XIII (Doprava) Dohody o EHP .....	47
★ Rozhodnutí Smíšeného výboru EHP č. 13/2009 ze dne 5. února 2009, kterým se mění příloha XIII (Doprava) Dohody o EHP .....	49
★ Rozhodnutí Smíšeného výboru EHP č. 14/2009 ze dne 5. února 2009, kterým se mění příloha XIII (Doprava) Dohody o EHP .....	50
★ Rozhodnutí Smíšeného výboru EHP č. 15/2009 ze dne 5. února 2009, kterým se mění příloha XIII (Doprava) Dohody o EHP .....	52
★ Rozhodnutí Smíšeného výboru EHP č. 16/2009 ze dne 5. února 2009, kterým se mění příloha XIX (Ochrana spotřebitele) Dohody o EHP .....	53
★ Rozhodnutí Smíšeného výboru EHP č. 17/2009 ze dne 5. února 2009, kterým se mění příloha XX (Životní prostředí) Dohody o EHP .....	55
★ Rozhodnutí Smíšeného výboru EHP č. 18/2009 ze dne 5. února 2009, kterým se mění příloha XX (Životní prostředí) Dohody o EHP .....	57
★ Rozhodnutí Smíšeného výboru EHP č. 19/2009 ze dne 5. února 2009, kterým se mění příloha XXII (Právo obchodních společností) Dohody o EHP .....	58
★ Rozhodnutí Smíšeného výboru EHP č. 20/2009 ze dne 5. února 2009, kterým se mění příloha XXII (Právo obchodních společností) Dohody o EHP .....	59



## I

(Akty přijaté na základě Smlouvy o ES a Smlouvy o Euratomu, jejichž uveřejnění je povinné)

## NAŘÍZENÍ

## NAŘÍZENÍ KOMISE (ES) č. 210/2009

ze dne 18. března 2009

**o stanovení paušálních dovozních hodnot pro určení vstupní ceny některých druhů ovoce a zeleniny**

KOMISE EVROPSKÝCH SPOLEČENSTVÍ,

s ohledem na Smlouvu o založení Evropského společenství,

s ohledem na nařízení Rady (ES) č. 1234/2007 ze dne 22. října 2007, kterým se stanoví společná organizace zemědělských trhů a zvláštní ustanovení pro některé zemědělské produkty („jednotné nařízení o společné organizaci trhů“) (1),

s ohledem na nařízení Komise (ES) č. 1580/2007 ze dne 21. prosince 2007, kterým se stanoví prováděcí pravidla k nařízení Rady (ES) č. 2200/96, (ES) č. 2201/96 a (ES) č. 1182/2007 v odvětví ovoce a zeleniny (2), a zejména na čl. 138 odst. 1 uvedeného nařízení,

vzhledem k těmto důvodům:

Nařízení (ES) č. 1580/2007 stanoví na základě výsledků Uruguayského kola mnohostranných obchodních jednání kritéria, podle kterých má Komise stanovit paušální hodnoty pro dovoz ze třetích zemí, pokud jde o produkty a lhůty uvedené v části A přílohy XV uvedeného nařízení,

PŘIJALA TOTO NAŘÍZENÍ:

*Článek 1*

Paušální dovozní hodnoty uvedené v článku 138 nařízení (ES) č. 1580/2007 jsou stanoveny v příloze tohoto nařízení.

*Článek 2*

Toto nařízení vstupuje v platnost dnem 19. března 2009.

Toto nařízení je závazné v celém rozsahu a přímo použitelné ve všech členských státech.

V Bruselu dne 18. března 2009.

*Za Komisi*

Jean-Luc DEMARTY

generální ředitel pro zemědělství a rozvoj venkova

(1) Úř. věst. L 299, 16.11.2007, s. 1.

(2) Úř. věst. L 350, 31.12.2007, s. 1.

## PŘÍLOHA

## Paušální dovozní hodnoty pro určení vstupní ceny některých druhů ovoce a zeleniny

(EUR/100 kg)

Kód KN	Kódy třetích zemí <sup>(1)</sup>	Paušální dovozní hodnota
0702 00 00	IL	148,7
	JO	80,4
	MA	40,1
	TN	134,4
	TR	103,1
	ZZ	101,3
0707 00 05	EG	139,2
	JO	158,4
	MA	61,4
	MK	118,9
	TR	166,9
	ZZ	129,0
0709 90 70	JO	249,0
	MA	53,0
	TR	92,1
	ZZ	131,4
0709 90 80	EG	122,4
	ZZ	122,4
0805 10 20	EG	46,1
	IL	51,4
	MA	50,0
	TN	59,0
	TR	73,9
	ZZ	56,1
0805 50 10	TR	49,5
	ZZ	49,5
0808 10 80	AR	99,0
	BR	84,1
	CA	95,8
	CL	80,6
	CN	70,9
	MK	21,2
	US	117,4
	UY	63,2
	ZA	82,7
	ZZ	79,4
0808 20 50	AR	80,4
	CL	140,4
	CN	35,6
	US	104,6
	ZA	89,6
	ZZ	90,1

<sup>(1)</sup> Klasifikace zemí stanovená nařízením Komise (ES) č. 1833/2006 (Úř. věst. L 354, 14.12.2006, s. 19). Kód „ZZ“ znamená „jiného původu“.

**NAŘÍZENÍ KOMISE (ES) č. 211/2009****ze dne 18. března 2009****o vydávání dovozních licencí pro žádosti podané během prvních sedmi dnů měsíce března 2009 v rámci celní kvóty otevřené nařízením (ES) č. 1399/2007 pro dovoz uzenek a salámů a některých masných výrobků pocházejících ze Švýcarska**

KOMISE EVROPSKÝCH SPOLEČENSTVÍ,

s ohledem na Smlouvu o založení Evropského společenství,

s ohledem na nařízení Rady (ES) č. 1234/2007 ze dne 22. října 2007, kterým se stanoví společná organizace zemědělských trhů a zvláštní ustanovení pro některé zemědělské produkty (dále jen „jednotné nařízení o společné organizaci trhů“) <sup>(1)</sup>,s ohledem na nařízení Komise (ES) č. 1399/2007 ze dne 28. listopadu 2007, kterým se stanoví otevření a správa celních kvót týkajících se uzenek a některých masných výrobků pocházejících ze Švýcarska <sup>(2)</sup> a zejména na čl. 5 odst. 5 uvedeného nařízení,

vzhledem k těmto důvodům:

- (1) Nařízením (ES) č. 1399/2007 byla otevřena celní kvóta pro dovoz uzenek a salámů a některých masných výrobků.

- (2) Žádosti o dovozní licence podané během prvních sedmi března dnů března 2009 pro obdobím od 1. dubna do 30. června 2009 nedosahují pro některé kvóty dostupných množství. Je proto nutné stanovit množství, pro něž nebyly podány žádosti a která se musí přičíst k množství stanovenému pro následující kvótové období,

PŘIJALA TOTO NAŘÍZENÍ:

*Článek 1*

Množství, na něž nebyly podány žádosti o dovozní licence podle nařízení (ES) č. 1399/2007 týkající se kvót s číslem 09.4180 a která se přidají do období od 1. července do 30. září 2009, činí 929 000 kg.

*Článek 2*

Toto nařízení vstupuje v platnost dnem 19. března 2009.

Toto nařízení je závazné v celém rozsahu a přímo použitelné ve všech členských státech.

V Bruselu dne 18. března 2009.

*Za Komisi*

Jean-Luc DEMARTY

generální ředitel pro zemědělství a rozvoj venkova

<sup>(1)</sup> Úř. věst. L 299, 16.11.2007, s. 1.

<sup>(2)</sup> Úř. věst. L 311, 29.11.2007, s. 7.

**NAŘÍZENÍ KOMISE (ES) č. 212/2009****ze dne 18. března 2009****o vydávání dovozních licencí pro žádosti podané během prvních sedmi dnů měsíce března 2009  
v rámci celní kvóty otevřené nařízením (ES) č. 1382/2007 pro odvětví vepřového masa**

KOMISE EVROPSKÝCH SPOLEČENSTVÍ,

s ohledem na Smlouvu o založení Evropského společenství,

s ohledem na nařízení Rady (ES) č. 1234/2007 ze dne 22. října 2007, kterým se stanoví společná organizace zemědělských trhů a zvláštní ustanovení pro některé zemědělské produkty (dále jen „jednotné nařízení o společné organizaci trhů“) <sup>(1)</sup>,

s ohledem na nařízení Komise (ES) č. 1382/2007 ze dne 26. listopadu 2007, kterým se stanoví prováděcí pravidla směrnice Rady (ES) č. 774/94 o režimu dovozu vepřového masa <sup>(2)</sup>, a zejména na čl. 5 odst. 6 uvedeného nařízení,

vzhledem k těmto důvodům:

- (1) Nařízením (ES) č. 1382/2007 byla otevřena celní kvóta pro dovoz produktů v odvětví vepřového masa.
- (2) Žádosti o dovozní licence podané během prvních sedmi dnů měsíce března 2009 pro období od 1. dubna do

30. června 2009 nedosahují pro některé kvóty dostupných množství. Je proto nutné stanovit množství, pro něž nebyly podány žádosti a která se musí přičíst k množství stanovenému pro následující kvótové období,

PŘIJALA TOTO NAŘÍZENÍ:

**Článek 1**

Množství, na něž nebyly podány žádosti o dovozní licence podle nařízení (ES) č. 1382/2007 týkající se kvót s číslem 09.4046 a která se přidávají do období od 1. července do 30. září 2009, činí 3 094 000 kg.

**Článek 2**

Toto nařízení vstupuje v platnost dnem 19. března 2009.

Toto nařízení je závazné v celém rozsahu a přímo použitelné ve všech členských státech.

V Bruselu dne 18. března 2009.

*Za Komisi*

Jean-Luc DEMARTY

*generální ředitel pro zemědělství a rozvoj venkova*

<sup>(1)</sup> Úř. věst. L 299, 16.11.2007, s. 1.

<sup>(2)</sup> Úř. věst. L 309, 27.11.2007, s. 28.



## NAŘÍZENÍ KOMISE (ES) č. 213/2009

ze dne 18. března 2009,

kterým se mění nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 2160/2003 a nařízení (ES) č. 1003/2005, pokud jde o tlumení a vyšetřování salmonel v reprodukčních hejnech druhu *Gallus gallus* a krůt

(Text s významem pro EHP)

KOMISE EVROPSKÝCH SPOLEČENSTVÍ,

s ohledem na Smlouvu o založení Evropského společenství,

s ohledem na nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 2160/2003 ze dne 17. listopadu 2003 o tlumení salmonel a některých jiných původců zoonóz vyskytujících se v potravním řetězci<sup>(1)</sup>, a zejména na čl. 5 odst. 6 a článek 13 uvedeného nařízení,

vzhledem k těmto důvodům:

(1) Cílem nařízení (ES) č. 2160/2003 je zajistit, aby byla přijata vhodná a účinná opatření na zjišťování a tlumení salmonel a jiných původců zoonóz na všech úrovních produkce, zpracování a distribuce, a zejména pak na úrovni primární produkce, aby se snížil jejich výskyt a riziko, jež představují pro veřejné zdraví.

(2) Podle nařízení (ES) č. 2160/2003 se použijí zvláštní požadavky týkající se reprodukčních hejn druhu *Gallus gallus*, kdykoli některá analýza vzorků zjistí přítomnost *Salmonella enteritidis* nebo *Salmonella typhimurium* v těchto hejnech. Účelem těchto požadavků je zabránit šíření nákazy v řetězci produkce vajec a masa brojlerů, jmenovitě z chovných ptáků na jejich potomstvo. Obdobné požadavky by se měly uplatňovat u produkce krůt, aby se zabránilo přenosu nákazy v řetězci produkce krůtího masa. Nařízení (ES) č. 2160/2003 by proto mělo být odpovídajícím způsobem změněno.

(3) Nařízení Komise (ES) č. 1003/2005 ze dne 30. června 2005, kterým se provádí nařízení (ES) č. 2160/2003,

pokud jde o cíl Společenství zaměřený na snížení výskytu určitých sérotypů salmonely v reprodukčních hejnech druhu *Gallus gallus*<sup>(2)</sup>, stanoví cíl Společenství zaměřený na snížení prevalence určitých *Salmonella* spp. v reprodukčních hejnech druhu *Gallus gallus*. Kromě toho se v příloze uvedeného nařízení stanoví vyšetřovací program potřebný pro ověření, zda bylo dosaženo cíle Společenství.

(4) Podle článku 2 nařízení (ES) č. 1003/2005 by Komise měla přezkoumat cíl Společenství vzhledem k výsledkům dosaženým během prvního roku provádění vnitrostátních kontrolních programů schválených v souladu s nařízením (ES) č. 2160/2003. Rok 2007 byl prvním rokem provádění.

(5) Podle směrnice Evropského parlamentu a Rady 2003/99/ES ze dne 17. listopadu 2003 o sledování zoonóz a jejich původců<sup>(3)</sup> členské státy předaly Komisi výsledky svých sledování za rok 2007. S ohledem na tyto výsledky se nejeví nezbytné měnit cíl Společenství.

(6) Z důvodu efektivního přidělování zdrojů by se členským státům, které splnily cíl Společenství, mělo povolit snížení počtu úředních kontrol. Nařízení (ES) č. 1003/2005 by proto mělo být odpovídajícím způsobem změněno.

(7) Přezkum vyšetřovacího programu uvedeného v příloze nařízení (ES) č. 1003/2005 ukázal na obtíže při provádění pokynů pro vzorkování a byly získány nové informace o citlivosti vyšetřovacích programů. Vyšetřovací program by proto měl být změněn.

(8) Nařízení (ES) č. 2160/2003 a (ES) č. 1003/2005 by proto měla být odpovídajícím způsobem změněna.

(1) Úř. věst. L 325, 12.12.2003, s. 1.

(2) Úř. věst. L 170, 1.7.2005, s. 12.

(3) Úř. věst. L 325, 12.12.2003, s. 31.

- (9) Opatření stanovená tímto nařízením jsou v souladu se stanoviskem Stálého výboru pro potravinový řetězec a zdraví zvířat,

druhu *Gallus gallus* nebo chovných krůt za okolností uvedených v bodě 2.

PŘIJALA TOTO NAŘÍZENÍ:

#### Článek 1

V části C přílohy II nařízení (ES) č. 2160/2003 se název a bod 1 nahrazují tímto:

#### **„C. Zvláštní požadavky týkající se reprodukčních hejn druhu *Gallus gallus* a chovných krůt**

1. Opatření stanovená v bodech 3 až 5 musí být přijata, pokud analýza vzorků odebraných v souladu s částí B nebo v souladu s vyšetřovacími programy uvedenými v přílohách nařízení Komise (ES) č. 1003/2005 (\*) a 584/2008 (\*\*) zjistí přítomnost *Salmonella enteritidis* nebo *Salmonella typhimurium* v reprodukčním hejnu

(\*) Úř. věst. L 170, 1.7.2005, s. 12.

(\*\*) Úř. věst. L 162, 21.6.2008, s. 3.“

#### Článek 2

Příloha nařízení (ES) č. 1003/2005 se nahrazuje zněním přílohy tohoto nařízení.

#### Článek 3

Toto nařízení vstupuje v platnost dvacátým dnem po vyhlášení v *Úředním věstníku Evropské unie*.

Článek 2 se však použije ode dne 1. dubna 2009 a článek 1 ode dne 1. ledna 2010.

Toto nařízení je závazné v celém rozsahu a přímo použitelné ve všech členských státech.

V Bruselu dne 18. března 2009.

Za Komisi  
Androulla VASSILIOU  
členka Komise

## PŘÍLOHA

## „PŘÍLOHA

**Vyšetřovací program potřebný pro ověření, zda bylo dosaženo cíle Společenství, zaměřený na snížení výskytu *Salmonella enteritidis*, *Salmonella hadar*, *Salmonella infantis*, *Salmonella typhimurium* a *Salmonella virchow* v reprodukčních hejnech dospělé drůbeže *Gallus gallus***

## 1. RÁMEC ODBĚRU VZORKŮ

Rámece odběru vzorků se vztahuje na všechna reprodukční hejna dospělé drůbeže *Gallus gallus* tvořená nejméně 250 ptáky (dále jen „reprodukční hejna“).

## 2. SLEDOVÁNÍ REPRODUKČNÍCH HEJN

## 2.1 Místo, četnost a status odběru vzorků

Odběr vzorků u reprodukčních hejn se provede na podnět hospodářského subjektu a jako součást úřední kontroly.

## 2.1.1 Odběr vzorků na podnět hospodářského subjektu

Odběr vzorků se provádí každé dva týdny na místě určeném příslušným orgánem, a to výběrem z těchto dvou možností:

- a) v líhni, nebo
- b) v hospodářství.

Příslušný orgán se může rozhodnout použít jednu z možností uvedených v písmenech a) nebo b) pro celý vyšetřovací program pro všechna reprodukční hejna brojlerů a jednu z těchto možností pro reprodukční hejna nosnic. Odběr vzorků v hospodářstvích, která převážně vyvážejí násadová vejce do jiných členských států nebo s nimi obchodují, se v každém případě provádí v daném hospodářství. Stanoví takový postup, aby laboratoř provádějící vyšetření neprodleně oznámila příslušnému orgánu zjištění sérotypů salmonely podle čl. 1 odst. 1 (dále jen „daná salmonela“). Za včasné ohlášení detekce salmonely včetně sérotypu je nadále odpovědný hospodářský subjekt a laboratoř provádějící vyšetření.

Odchylně, pokud byl cíl Společenství dosažen alespoň po dva po sobě následující kalendářní roky, může být období provádění odběru vzorků v hospodářství může být na základě rozhodnutí příslušného orgánu prodlouženo na každé tři týdny. Příslušný orgán může rozhodnout o navrácení k dvoutýdennímu intervalu v případě detekce pozitivního hejna v hospodářství a/nebo v jakémkoli jiném případě, který příslušný orgán považuje za odpovídající.

## 2.1.2 Úřední kontrolní odběr vzorků

Aniž je dotčena část C bod 2 přílohy II nařízení (ES) č. 2160/2003, úřední odběr vzorků zahrnuje tyto postupy:

## 2.1.2.1 Provádí-li se odběr vzorků na podnět hospodářského subjektu v líhni:

- a) rutinní odběr vzorků každých 16 týdnů v líhni a
- b) rutinní odběr vzorků v hospodářství dvakrát během produkčního cyklu; první se provádí během čtyř týdnů po přechodu do snáškové fáze nebo snáškové jednotky a druhý ke konci snáškové fáze, nejdříve osm týdnů před koncem produkčního cyklu;
- c) odběr vzorků ke konfirmačnímu vyšetření v hospodářství, který následuje po zjištění dané salmonely z odběru vzorků v líhni.

## 2.1.2.2 Provádí-li se odběr vzorků na podnět hospodářského subjektu v hospodářství, provádí se rutinní odběr třikrát během produkčního cyklu:

- a) během čtyř týdnů po přechodu do snáškové fáze nebo snáškové jednotky;
- b) ke konci snáškové fáze, nejdříve osm týdnů před koncem produkčního cyklu;

c) kdykoliv během produkce, s dostatečným časovým odstupem od vzorků uvedených pod písmeny a) a b).

2.1.2.3 Odchylně od bodů 2.1.2.1 a 2.1.2.2 a pokud je cíle Společenství dosaženo alespoň po dva po sobě následující kalendářní roky, může příslušný orgán nahradit rutinní odběr vzorků odběrem vzorků:

a) v hospodářství jedenkrát kdykoli během produkčního cyklu a jednou ročně v líhni, nebo

b) v hospodářství dvakrát kdykoli během produkčního cyklu s dostatečným časovým odstupem mezi vzorky.

Odběr vzorků na podnět provozovatele potravinářského podniku lze nahradit odběrem vzorků provedeným příslušným orgánem.

## 2.2 Protokol o odběru vzorků

### 2.2.1 Odběr vzorků v líhni

Při každém odběru vzorků se odebere alespoň jeden vzorek z každého reprodukčního hejna. Odběr vzorků by měl být proveden v den líhnutí, kdy jsou k dispozici vzorky ze všech reprodukčních hejn, a veškerý materiál ze všech dolíhni, ze kterých jsou v den odběru vzorků vylíhnutá drůbeží mláďata vybírána, by se měl rovnoměrně podílet na sadě vzorků. Pokud je v dolíhni více než 50 000 vajec z jednoho hejna, odebere se z tohoto hejna druhý vzorek.

Vzorek sestává minimálně

a) z jednoho směsného vzorku viditelně znečištěného dna dolíhňové lísky odebraného namátkově z pěti jednotlivých dolíhňových lísek nebo míst v dolíhni tak, aby celková plocha pro odběr vzorků dosáhla nejméně 1 m<sup>2</sup>; avšak jsou-li násadová vejce z reprodukčního hejna umístěna ve více než jedné dolíhni, pak se ze všech nejvýše však pěti dolíhni odebere po jednom takovémto směsném vzorku nebo

b) z jednoho vzorku odebraného z celkové povrchové plochy alespoň 900 cm<sup>2</sup> jedním nebo několika navlhčenými textilními tampony, odebraného bezprostředně po vybrání kuřat z celé povrchové plochy dna celkem alespoň pěti dolíhňových lísek, nebo z chmýří z pěti míst, včetně podlahy, ve všech nejvýše však pěti dolíhni s vylíhnutými vejci z hejna, přičemž se zajistí, aby se odebral alespoň jeden vzorek z každého hejna, ze kterého vejce pocházejí, nebo

c) z 10 g prasklých vaječných skořápek odebraných celkem z 25 jednotlivých dolíhňových lísek (tj. 250 g počátečního vzorku) v nejvýše pěti dolíhni s vylíhnutými vejci z hejna, přičemž se skořápky rozdrtí, smíchají a k vyšetření se odebere podvzorek 25 g.

Postup stanovený v písmenech a), b) a c) se dodržuje u odběru vzorků na podnět hospodářského subjektu i u úředního odběru vzorků. Zahrnutí dolíhni s vejci z různých hejn není povinné, pokud jsou odebrány vzorky alespoň z 80 % vajec v ostatních dolíhni.

### 2.2.2 Odběr vzorků v hospodářství

#### 2.2.2.1 Rutinní odběr vzorků na podnět hospodářského subjektu

Odběr vzorků sestává především ze vzorků trusu a zaměřuje se na zjištění 1 % prevalence v hejnu s 95 % mezi spolehlivostí. Za tím účelem se vzorky odebírají jedním z těchto způsobů:

a) Směsné vzorky trusu složené ze samostatných vzorků čerstvého trusu, z nichž každý váží nejméně 1 g a které byly odebrány namátkově z určitého počtu míst v budově, ve které je hejno chováno, nebo, pokud má hejno volný přístup do více než jedné budovy určitého hospodářství, z každé skupiny budov v hospodářství, ve kterém je hejno chováno. Trus může být sloučen pro účely vyšetření tak, aby vznikly minimálně dva vzorky.

Počet míst, z nichž se mají odebírat jednotlivé vzorky trusu, aby bylo možno vytvořit směsný vzorek, je tento:

Počet ptáků chovaných v hejnu	Počet vzorků trusu, který se má u hejna odebrat
250–349	200
350–449	220
450–799	250
800–999	260
1 000 nebo více	300

b) Stírací tampony a/nebo vzorky prachu:

Používané stírací tampony musí mít dostatečné absorpční vlastnosti, aby nasákly vlhkost. Gázové tampony na uzavírání zkumavek jsou rovněž pro tento účel přijatelné.

Povrch stíracího tamponu se navlhčí vhodným roztokem (např. 0,8% chloridem sodným, 0,1% peptonem ve sterilní deionizované vodě, sterilní vodou nebo jakýmkoli jiným roztokem schváleným příslušným orgánem).

Vzorky se odeberou během procházení budovou použitím trasy, která zajistí získání reprezentativních vzorků za všechny části budovy nebo příslušného sektoru. Zahrnou se podestýlky a rošty, pokud jsou rošty bezpečné pro chůzi. Do odběru vzorků se zahrnou všechny jednotlivé kóje v budově. Po skončení odběru vzorků ve vybraném sektoru musí být stírací tampony opatrně přemístěny tak, aby se neuvolnil přichycený materiál.

Vzorky sestávají z

- i) pěti párů stíracích tamponů, z nichž každý představuje asi 20 % plochy budovy; tampony mohou být pro účely vyšetření sloučeny tak, aby vznikly minimálně dva vzorky, nebo
  - ii) alespoň jednoho páru stíracích tamponů představujících celý prostor budovy a doplňkového vzorku prachu, který byl odebrán z různých míst po celé budově z povrchů s viditelnou přítomností prachu. K odběru tohoto vzorku prachu z celkové povrchové plochy alespoň 900 cm<sup>2</sup> se použije jeden nebo několik navlhčených textilních tamponů.
- c) U reprodukčních hejn chovaných v klecích může vzorek sestávat z přirozeně nahromaděného trusu z trusných pásů, škrabáků nebo hlubokých trusných jímek, v závislosti na typu budovy. Odeberou se dva vzorky o hmotnosti alespoň 150 g pro samostatné vyšetřování:
- i) trusné pásy pod každou řadou klecí, které jsou pravidelně v chodu a vykládají se do šnekového dopravníku nebo na pásový dopravník,
  - ii) systém trusných jímek, ve kterém je trus pod klecemi seškrabován do hluboké jímký pod budovou,
  - iii) trusné kanály (jímký) u kaskádových klecí, kde jsou klece seřazeny terasovitě a trus padá přímo do jímký.

V budově je obvykle několik řad klecí. Směsné vzorky trusu z každé řady jsou zastoupeny v celkovém směsném vzorku. U každého hejna se odeberou dva směsné vzorky tak, jak je uvedeno v následujícím třetím až šestém pododstavci:

V systémech, kde jsou pásy nebo škrabáky, jsou tyto pásy nebo škrabáky spuštěny v den odběru vzorků před provedením odběru.

V systémech, kde jsou deflektory (shrnovače) pod klecemi a škrabáky, se odeberou směsné vzorky trusu, který se usadil na škrabáku po jeho chodu.

U kaskádových klecí, kde nejsou pásy nebo systém škrabáků, je nezbytné odebrat směsné vzorky trusu z celé hluboké jímky.

Systém trusných pásů: smíšený trus se odebírá z výstupních konců pásů.

#### 2.2.2.2 Úřední odběr vzorků

a) Rutinní odběr vzorků se provede podle bodu 2.2.2.1.

b) Odběr vzorků ke konfirmačnímu vyšetření následující po zjištění dané salmonely z odběru vzorků v líhni se provede podle bodu 2.2.2.1. Doplňkové vzorky mohou být odebrány pro případné vyšetření na antimikrobiální látky nebo inhibitory bakteriálního růstu takto: ptáci se odeberou namátkově z každé budovy v hospodářství, obvykle do pěti ptáků na budovu, pokud orgán nepovažuje za nezbytné odebrat vzorek vyššího počtu ptáků. Před zrušením obchodních omezení, pokud zdroj nákazy není potvrzen, se provede u hejna nebo jejich potomstva antimikrobiální vyšetření nebo nové bakteriologické vyšetření na salmonely. Pokud jsou zjištěny antimikrobiální látky nebo inhibitory bakteriálního růstu, nákaza salmonelami se považuje za potvrzenou.

c) Podezřelé případy

Ve výjimečných případech, kdy má příslušný orgán důvody pro zpochybnění výsledku (falešně pozitivní nebo falešně negativní výsledky) může rozhodnout o opakování vyšetření podle písmene b).

### 3. VYŠETŘENÍ VZORKŮ

#### 3.1 Příprava vzorků

##### 3.1.1 *Dna dolhňových lísek:*

a) vložte do 1 litru pufrované peptonové vody přehřáté na pokojovou teplotu a lehce promíchejte;

b) pokračujte v kultivaci vzorku za použití metody detekce popsané v bodu 3.2.

##### 3.1.2 *Stírací tampony a vzorky prachu:*

a) Pár(y) stíracích/gázových tamponů a vzorek prachu (textilní tampon) se opatrně vybalí, aby nedošlo k uvolnění přichyceného trusu nebo prachového materiálu, a vloží se do 225 ml pufrované peptonové vody přehřáté na pokojovou teplotu. Stírací/gázový a textilní tampon se zcela ponoří do pufrované peptonové vody, aby byl kolem vzorku dostatek volné kapaliny pro migraci salmonel ze vzorku, a proto lze v případě potřeby přidat více pufrované peptonové vody. Ze stíracích tamponů a textilního tamponu se zpracují samostatné preparáty.

b) Pokud je pět párů stíracích/gázových tamponů sloučeno do dvou vzorků, umístíte každý směsný vzorek do 225 ml pufrované peptonové vody, nebo případně do většího množství, aby byly zcela ponořeny a aby byl zajištěn dostatek volné kapaliny pro migraci salmonel ze vzorku.

c) Věřením se dosáhne úplného nasáknutí vzorku a pokračuje se v kultivaci za použití metody detekce popsané v bodě 3.2.

### 3.1.3 Ostatní vzorky trusu:

- a) Vzorky trusu se sloučí a důkladně smíchají a poté se odebere 25 gramů podvzorku pro kultivaci.
- b) 25gramový podvzorek se přidá do 225 ml pufrované peptonové vody přehřáté na pokojovou teplotu.
- c) Pokračuje se v kultivaci vzorku za použití metody detekce popsané v bodě 3.2.

V případě schválení norem ISO týkajících se přípravy příslušných vzorků pro detekci salmonely se normy ISO použijí a nahradí výše uvedená ustanovení o přípravě vzorků.

## 3.2 Metoda detekce

Detekce *Salmonella* spp. se provádí podle změny 1 normy EN/ISO 6579:2002/Amd1:2007 'Mikrobiologie potravin a krmiv – Horizontální metoda průkazu bakterií rodu *Salmonella* – změna 1: Příloha D: Průkaz bakterií rodu *Salmonella* v trusu zvířat a ve vzorcích ve stadiu prvovýroby'.

Pokud jde o vzorky ze stíracích tamponů, vzorky prachu a ostatní vzorky trusu uvedené v bodu 3.1, je možné sdílet inkubovaný obohacený roztok pufrované peptonové vody pro budoucí kultivaci. Aby to bylo možno provést, inkubujte oba vzorky v pufrované peptonové vodě obvyklým způsobem. Vezměte 1 ml inkubovaného roztoku z každého vzorku a pečlivě promíchejte, poté vezměte 0,1 ml směsi a naočkejte misky s MSRV obvyklým způsobem.

Po inkubaci se netřepe, nevíří ani jinak nepohybuje vzorky v pufrované peptonové vodě, jelikož se tím uvolňují inhibiční částice a snižuje následná izolace v MSRV.

## 3.3 Sérotypizace

Typizace se provede nejméně u jednoho izolátu z každého vzorku vykazujícího pozitivní reakci, a to podle systému Kaufmann-White.

## 4. VÝSLEDKY A PODÁVÁNÍ ZPRÁV

Reprodukční hejno se považuje za nakažené pro účely ověření, zda bylo dosaženo cíle Společenství, jestliže byla zjištěna přítomnost dané salmonely (jiné než očkovací kmeny) v jednom nebo ve více vzorcích (nebo jestliže jde o sekundární úřední potvrzení v členském státě v daných vzorcích trusu nebo vzorcích z ptačích orgánů) odebraných v hospodářství, a to i v případě, že je salmonela zjištěna pouze ve vzorku prachu. To se netýká ve výjimečných případech podezření u reprodukčních hejn, nebylo-li zjištění salmonely v hospodářství na podnět hospodářského subjektu potvrzeno úředním odběrem vzorků.

Nakažené hejno se pro statistické účely započítá pouze jednou bez ohledu na to, jak často byly salmonely zjištěny v daném hejnu během období produkce.

Zprávy obsahují:

- a) podrobný popis možností používaných u systému odběru vzorků a popřípadě typu odebíraných vzorků;
- b) počet stávajících reprodukčních hejn a vyšetřovaných hejn;
- c) výsledky vyšetření;
- d) vysvětlení výsledků, zejména pak výjimečných případů.

## NAŘÍZENÍ KOMISE (ES) č. 214/2009

ze dne 18. března 2009,

kterým se mění nařízení (ES) č. 1800/2004, pokud jde o podmínky povolení doplňkové látky  
Cycostat 66G

(Text s významem pro EHP)

KOMISE EVROPSKÝCH SPOLEČENSTVÍ,

Robenz 66G, a to za současného zachování obchodního názvu Cycostat 66G, pokud jde o výkrm králíků.

s ohledem na Smlouvu o založení Evropského společenství,

(3) Navrhovaná změna podmínek povolení je čistě správní povahy a neobnází nové posouzení dotčených doplňkových látek. Evropský úřad pro bezpečnost potravin byl o žádosti informován.

s ohledem na nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 1831/2003 ze dne 22. září 2003 o doplňkových látkách používaných ve výživě zvířat<sup>(1)</sup>, a zejména na čl. 13 odst. 3 uvedeného nařízení,

(4) Aby mohl žadatel uplatňovat svá práva pro uvádění na trh pod novým obchodním názvem „Robenz 66G“, je nutné změnit podmínky povolení, pokud jde o výkrm kuřat a krůty.

vzhledem k těmto důvodům:

(5) Nařízení (ES) č. 1800/2004 by proto mělo být odpovídajícím způsobem změněno.

(1) Doplňková látka robenidin hydrochlorid 66 g/kg (Cycostat 66G) (dále jen „Cycostat 66G“) vázaná na držitele povolení, společnost Alpharma (Belgium) BVBA, a náležející do skupiny kokcidostatik a jiných léčebných látek byla povolena za určitých podmínek v souladu se směrnicí Rady 70/524/EHS<sup>(2)</sup>. Nařízením Komise (ES) č. 1800/2004<sup>(3)</sup> byla uvedená doplňková látka povolena na deset let pro výkrm kuřat, pro krůty a výkrm králíků. Doplňková látka byla oznámena jako stávající produkt podle článku 10 nařízení (ES) č. 1831/2003. Jelikož veškeré informace požadované na základě uvedeného ustanovení byly předloženy, byla uvedená doplňková látka zapsána do Registru Společenství pro doplňkové látky.

(6) Je vhodné stanovit přechodné období k vypotřebování stávajících zásob.

(7) Opatření stanovená tímto nařízením jsou v souladu se stanoviskem Stálého výboru pro potravinový řetězec a zdraví zvířat,

PŘIJALA TOTO NAŘÍZENÍ:

## Článek 1

(2) Nařízení (ES) č. 1831/2003 stanoví možnost změny povolení doplňkové látky na základě žádosti držitele povolení a stanoviska Evropského úřadu pro bezpečnost potravin. Společnost Alpharma (Belgium) BVBA, držitel povolení pro Cycostat 66G, předložila žádost, v níž žádá změnu podmínek povolení, pokud jde o výkrm kuřat a krůty, změnou obchodního názvu Cycostat 66G na

Příloha nařízení (ES) č. 1800/2004 se nahrazuje zněním v příloze tohoto nařízení.

## Článek 2

Stávající zásoby, které jsou v souladu s ustanoveními použitelnými před vstupem tohoto nařízení v platnost, mohou být nadále uváděny na trh a používány do dne 30. června 2010.

<sup>(1)</sup> Úř. věst. L 268, 18.10.2003, s. 29.

<sup>(2)</sup> Úř. věst. L 270, 14.12.1970, s. 1.

<sup>(3)</sup> Úř. věst. L 317, 16.10.2004, s. 37.



*Článek 3*

Toto nařízení vstupuje v platnost dvacátým dnem po vyhlášení v *Úředním věstníku Evropské unie*.

Toto nařízení je závazné v celém rozsahu a přímo použitelné ve všech členských státech.

V Bruselu dne 18. března 2009.

*Za Komisi*  
Androulla VASSILIOU  
*členka Komise*

---

## PŘÍLOHA

Registrační číslo doplňkové látky	Jméno a registrační číslo osoby odpovědné za uvádění doplňkové látky do oběhu	Doplňková látka (obchodní název)	Složení, chemický vzorec, popis	Druh nebo kategorie zvířat	Maximální stáří	Maximální obsah		Jiná ustanovení	Konec platnosti povolení	Maximální limity reziduí v příslušných potravinách živočišného původu
						Minimální obsah	Maximální obsah mg účinné látky/kg kompletního krmiva			
<b>Kokcidiosrátka a jiné léčebné látky</b>										
„E 758	Alpharma (Belgium) BYBA	robenidin hydrochlorid 66 g/kg (Robenz 66G)	Složení doplňkové látky: robenidin hydrochlorid: 66 g/kg lignosulfonát: 40 g/kg dihydrát síranu vápenatého: 894 g/kg Účinná látka: robenidin hydrochlorid, C <sub>15</sub> H <sub>13</sub> Cl <sub>2</sub> N <sub>5</sub> HCl, 1,3-bis [(4-chlorbenzyliden)amino]guanidin-hydrochlorid Číslo CAS: 25875-50-7 Přidružené nečistoty: N,N',N''-tris[(4-chlorbenzyliden)amino]guanidin: ≤ 0,5 % bis(4-chlorbenzyliden)hydrazin: ≤ 0,5 %	výkrm kuřat	—	30	36	Ochranná lhůta nejméně pět dnů před porážkou.	29.10.2014	800 µg robenidin hydrochloridu/kg jater v syrovém stavu. 350 µg robenidin hydrochloridu/kg ledvin v syrovém stavu. 200 µg robenidin hydrochloridu/kg svaloviny v syrovém stavu. 1 300 µg robenidin hydrochloridu/kg kůže/tuku v syrovém stavu.

Registrační číslo doplňkové látky	Jméno a registrační číslo osoby odpovědné za uvádění doplňkové látky do oběhu	Doplňková látka (obchodní název)	Složení, chemický vzorec, popis	Druh nebo kategorie zvířat	Maximální stáří	Maximální obsah		Jiná ustanovení	Konec platnosti povolení	Maximální limity reziduí v příslušných potravinách živočišného původu
						Minimální obsah	mg účinné látky/kg kompletního krmiva			
		robenidin hydrochlorid 66 g/kg (Robenz 66G)	Složení doplňkové látky: robenidin hydrochlorid: 66 g/kg lignosulfonát: 40 g/kg dihydrát síranu vápenatého: 894 g/kg Účinná látka: robenidin hydrochlorid, $C_{15}H_{13}Cl_2N_5HCl$ , 1,3-bis[(4-chlorbenzyliden)amino]guanidin-hydrochlorid Číslo CAS: 25875-50-7 Přidružené nečistoty: N,N',N''-tris[(4-chlorbenzyliden)amino]guanidin: $\leq 0,5\%$ bis(4-chlorbenzyliden)hydrazin: $\leq 0,5\%$	krůty	—	30	36	Ochranná lhůta nejméně pět dnů před porážkou.	29.10.2014	400 $\mu$ g robenidin hydrochloridu/kg kůže/tuku v syrovém stavu. 400 $\mu$ g robenidin hydrochloridu/kg jater v syrovém stavu. 200 $\mu$ g robenidin hydrochloridu/kg ledvin v syrovém stavu. 200 $\mu$ g robenidin hydrochloridu/kg svaloviny v syrovém stavu.

Registrační číslo doplňkové látky	Jméno a registrační číslo osoby odpovědné za uvádění doplňkové látky do oběhu	Doplňková látka (obchodní název)	Složení, chemický vzorec, popis	Druh nebo kategorie zvířat	Maximální stáří	Maximální obsah		Jiná ustanovení	Konec platnosti povolení	Maximální limity reziduí v příslušných potravinách živočišného původu
						Minimální obsah	mg účinné látky/kg kompletního krmiva			
		robenidin hydrochlorid 66 g/kg (Cycostat 66G)	Složení doplňkové látky: robenidin hydrochlorid: 66 g/kg lignosulfonát: 40 g/kg dihydrát síranu vápenatého: 894 g/kg Účinná látka: robenidin hydrochlorid, $C_{15}H_{13}Cl_2N_5HCl$ , 1,3-bis[(4-chlorbenzyliden)amino]guanidin-hydrochlorid Číslo CAS: 25875-50-7 Přidružené nečistoty: N,N',N''-tris[(4-chlorbenzyliden)amino]guanidin: $\leq 0,5\%$ bis(4-chlorbenzyliden)hydrazin: $\leq 0,5\%$	výkrm králiků	—	50	66	Ochranná lhůta nejméně pět dnů před porážkou.	29.10.2014	—

**NAŘÍZENÍ KOMISE (ES) č. 215/2009****ze dne 18. března 2009****o zařazení určitého zboží do kombinované nomenklatury**

KOMISE EVROPSKÝCH SPOLEČENSTVÍ,

s ohledem na Smlouvu o založení Evropského společenství,

s ohledem na nařízení Rady (EHS) č. 2658/87 ze dne 23. července 1987 o celní a statistické nomenklatuře a o společném celním sazebníku <sup>(1)</sup>, a zejména na čl. 9 odst. 1 písm. a) uvedeného nařízení,

vzhledem k těmto důvodům:

- (1) Aby se zajistilo jednotné používání kombinované nomenklatury připojené k nařízení (EHS) č. 2658/87, je nutné přijmout opatření týkající se zařazení zboží uvedeného v příloze tohoto nařízení.
- (2) Nařízení (EHS) č. 2658/87 stanovilo všeobecná pravidla pro výklad kombinované nomenklatury. Tato pravidla se používají i pro jakoukoliv jinou nomenklaturu, která je na kombinované nomenklatuře zcela či zčásti založena nebo která k ní přidává jakékoli další členění a která je stanovena zvláštními předpisy Společenství s ohledem na uplatňování sazebních a jiných opatření týkajících se obchodu se zbožím.
- (3) Podle zmíněných všeobecných pravidel by mělo být zboží popsané ve sloupci 1 tabulky obsažené v příloze zařazeno do kódu KN uvedeného ve sloupci 2, vzhledem k důvodům uvedeným ve sloupci 3 této tabulky.

(4) Je vhodné umožnit, aby oprávněná osoba mohla závazné informace o sazebním zařazení zboží vydané celními orgány členských států, týkající se zařazení zboží do kombinované nomenklatury, které nejsou v souladu s tímto nařízením, nadále používat po dobu tří měsíců podle čl. 12 odst. 6 nařízení Rady (EHS) č. 2913/92 ze dne 12. října 1992, kterým se vydává celní kodex Společenství <sup>(2)</sup>.

(5) Opatření stanovená tímto nařízením jsou v souladu se stanoviskem Výboru pro celní kodex,

PŘIJALA TOTO NAŘÍZENÍ:

*Článek 1*

Zboží popsané ve sloupci 1 tabulky obsažené v příloze se zařazuje v rámci kombinované nomenklatury do kódu KN uvedeného ve sloupci 2 této tabulky.

*Článek 2*

Závazné informace o sazebním zařazení zboží vydané celními orgány členských států, které nejsou v souladu s tímto nařízením, lze nadále používat po dobu tří měsíců podle čl. 12 odst. 6 nařízení Rady (EHS) č. 2913/92.

*Článek 3*

Toto nařízení vstupuje v platnost dvacátým dnem po vyhlášení v *Úředním věstníku Evropské unie*.

Toto nařízení je závazné v celém rozsahu a přímo použitelné ve všech členských státech.

V Bruselu dne 18. března 2009.

Za Komisi  
László KOVÁCS  
člen Komise

<sup>(1)</sup> Úř. věst. L 256, 7.9.1987, s. 1.

<sup>(2)</sup> Úř. věst. L 302, 19.10.1992, s. 1.

## PŘÍLOHA

Popis zboží	Zařazení (kód KN)	Odůvodnění
(1)	(2)	(3)
<p>Tzv. modul rádiového tuneru určený k zabudování do rozhlasových přijímačů druhů používaných v motorových vozidlech spolu s dalšími součástmi: napájecí jednotkou, signálovými procesory, zesilovači zvuku a obvody pro paměť tuneru.</p> <p>Modul se skládá z radiofrekvenčního bloku, mezifrekvenčního bloku a obvodů pro demodulaci AM/FM signálů.</p> <p>Modul odděluje rádiovou frekvenci a demoduluje zvukový signál bez dalšího zpracování.</p>	8527 29 00	<p>Zařazení se zakládá na všeobecných pravidlech pro výklad kombinované nomenklatury 1, 2 písm. a) a 6 a na znění kódů KN 8527 a 8527 29 00.</p> <p>Jelikož modul obsahuje všechny potřebné součásti pro přijímání a zpracování rozhlasového vysílání (radiofrekvenční blok, mezifrekvenční blok a obvody pro demodulaci AM/FM signálů), lze ho na základě všeobecného pravidla 2 písm. a) považovat za výrobek, který má podstatné rysy kompletního nebo dokončeného výrobku čísla 8527. Modul lze tedy zařadit pod toto číslo.</p> <p>Zařazení modulu pod číslo 8529 jako součásti vhodné pro použití výhradně nebo hlavně s přístrojem čísla 8527 je tedy vyloučeno.</p> <p>Modul se proto zařazuje pod číslo 8527 jako rozhlasový přijímač provozuschopný jen s vnějším zdrojem napájení, druhů používaných v motorových vozidlech.</p>

## II

(Akty přijaté na základě Smlouvy o ES a Smlouvy o Euratomu, jejichž uveřejnění není povinné)

## ROZHODNUTÍ

## RADA

## ROZHODNUTÍ RADY

ze dne 16. února 2009

**o uzavření Protokolu k Evropsko-středomořské dohodě zakládající přidružení mezi Evropským společenstvím a jeho členskými státy na jedné straně a Marockým královstvím na straně druhé s ohledem na přistoupení Bulharské republiky a Rumunska k Evropské unii**

(2009/246/ES)

RADA EVROPSKÉ UNIE,

s ohledem na Smlouvu o založení Evropského společenství, a zejména na článek 310 ve spojení s čl. 300 odst. 2 prvním pododstavcem druhou větou a na čl. 300 odst. 3 druhý pododstavec této smlouvy,

s ohledem na akt o přistoupení z roku 2005, a zejména na čl. 6 odst. 2 tohoto aktu,

s ohledem na návrh Komise,

s ohledem na souhlas Evropského parlamentu <sup>(1)</sup>,

vzhledem k těmto důvodům:

- (1) Dne 13. října 2008 byl v Lucemburku podepsán v souladu s rozhodnutím Rady 2008/881/ES <sup>(2)</sup> jménem Evropského společenství a jeho členských států Protokol k Evropsko-středomořské dohodě zakládající přidružení mezi Evropským společenstvím a jeho členskými státy na jedné straně a Marockým královstvím na straně druhé s ohledem na přistoupení Bulharské republiky a Rumunska k Evropské unii (dále jen „protokol“).
- (2) Tento protokol je třeba schválit,

ROZHODLA TAKTO:

*Článek 1*

Protokol k Evropsko-středomořské dohodě zakládající přidružení mezi Evropským společenstvím a jeho členskými státy na jedné straně a Marockým královstvím na straně druhé s ohledem na přistoupení Bulharské republiky a Rumunska k Evropské unii se schvaluje jménem Evropského společenství a jeho členských států.

Znění protokolu je připojeno k tomuto rozhodnutí. (\*)

*Článek 2*

Předseda Rady je oprávněn uložit jménem Společenství a jeho členských států listiny uvedené v článku 8 protokolu.

V Bruselu dne 16. února 2009.

Za Radu  
předseda  
O. LIŠKA

<sup>(1)</sup> Souhlas ze dne 16. prosince 2008 (dosud nezveřejněný v Úředním věstníku).

<sup>(2)</sup> Úř. věst. L 324, 3.12.2008, s. 1.

(\*) Viz Úř. věst. L 324, 3.12.2008, s. 3.

## KOMISE

## ROZHODNUTÍ KOMISE

ze dne 16. března 2009,

**kterým se mění rozhodnutí 2003/322/ES, pokud jde o krmení některých druhů mrchožravých ptáků v Bulharsku některým materiálem kategorie 1**

(oznámeno pod číslem K(2009) 1670)

(Pouze bulharské, francouzské, řecké, italské, portugalské a španělské znění je závazné)

(Text s významem pro EHP)

(2009/247/ES)

KOMISE EVROPSKÝCH SPOLEČENSTVÍ,

(5) Opatření stanovená tímto rozhodnutím jsou v souladu se stanoviskem Stálého výboru pro potravinový řetězec a zdraví zvířat,

s ohledem na Smlouvu o založení Evropského společenství,

s ohledem na nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 1774/2002 ze dne 3. října 2002 o hygienických pravidlech pro vedlejší produkty živočišného původu, které nejsou určeny pro lidskou spotřebu<sup>(1)</sup>, a zejména na čl. 23 odst. 2 písm. d) uvedeného nařízení,

PŘIJALA TOTO ROZHODNUTÍ:

Článek 1

Rozhodnutí 2003/322/ES se mění takto:

vzhledem k těmto důvodům:

- (1) Rozhodnutí Komise 2003/322/ES ze dne 12. května 2003, kterým se provádí nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 1774/2002 ohledně krmení některých mrchožravých ptáků určitými materiály kategorie 1<sup>(2)</sup>, stanoví podmínky pro povolení krmení některých ohrožených nebo chráněných druhů mrchožravých ptáků, které mohou udělit některé členské státy.
- (2) Uvedené rozhodnutí uvádí seznam členských států, které jsou oprávněny použít tuto možnost, seznam druhů mrchožravých ptáků, kteří mohou být krmeni materiálem kategorie 1, a prováděcí pravidla, za kterých může být toto krmení prováděno.
- (3) Bulharsko předložilo žádost o povolení krmit některé druhy mrchožravých ptáků určitým materiálem kategorie 1 a předložilo dostačující informace týkající se výskytu těchto druhů na svém území a bezpečnostních opatřeních, která budou učiněna při krmení těchto ptáků vedlejšími produkty živočišného původu kategorie 1.
- (4) Rozhodnutí 2003/322/ES by proto mělo být odpovídajícím způsobem změněno.

1) Článek 1 se nahrazuje tímto:

„Článek 1

**Prováděcí pravidla pro krmení mrchožravých ptáků materiálem kategorie 1**

Podle čl. 23 odst. 2 písm. d) nařízení (ES) č. 1774/2002 Bulharsko, Řecko, Španělsko, Francie, Kypr a Portugalsko mohou povolit používání celých těl mrtvých zvířat, která mohou obsahovat specifikovaný nebezpečný materiál, jak je uvedeno v čl. 4 odst. 1 písm. b) bod ii) uvedeného nařízení, pro krmení ohrožených nebo chráněných druhů mrchožravých ptáků uvedených v části A přílohy tohoto rozhodnutí.“

2) Článek 4 se nahrazuje tímto:

„Článek 4

**Provedení dotčenými členskými státy**

Dotčené členské státy neprodleně přijmou opatření nezbytná pro dosažení souladu s tímto rozhodnutím a tato opatření zveřejní. Neprodleně o nich uvědomí Komisi.“

(<sup>1</sup>) Úř. věst. L 273, 10.10.2002, s. 1.

(<sup>2</sup>) Úř. věst. L 117, 13.5.2003, s. 32.



3) Článek 6 se nahrazuje tímto:

mořský (*Haliaeetus albicilla*), luňák hnědý (*Milvus migrans*)  
a luňák červený (*Milvus milvus*).“

„Článek 6

**Určení**

Toto rozhodnutí je určeno Bulharské republice, Řecké republice, Španělskému království, Francouzské republice, Italské republice, Kyperské republice a Portugalské republice.“

Článek 2

Toto rozhodnutí je určeno Bulharské republice, Řecké republice, Španělskému království, Francouzské republice, Italské republice, Kyperské republice a Portugalské republice.

4) V části A přílohy se přidává následující písmeno g):

V Bruselu dne 16. března 2009.

„g) V případě Bulharska: sup hnědý (*Aegypius monachus*), orlosup bradatý (*Gypaetus barbatus*), sup bělohlavý (*Gyps fulvus*), sup mrchožravý (*Neophron percnopterus*), orel skalní (*Aquila chrysaetos*), orel královský (*Aquila heliaca*), orel

Za Komisi  
Androulla VASSILIOU  
členka Komise

## ROZHODNUTÍ KOMISE

ze dne 18. března 2009,

**kterým se mění rozhodnutí 2008/185/ES, pokud jde o veterinární podmínky pro obchod s prasaty mezi členskými státy nebo jejich regiony, které jsou prosty Aujeszkyho choroby**

(oznámeno pod číslem K(2009) 1687)

(Text s významem pro EHP)

(2009/248/ES)

KOMISE EVROPSKÝCH SPOLEČENSTVÍ,

s ohledem na Smlouvu o založení Evropského společenství,

s ohledem na směrnici Rady 64/432/EHS ze dne 26. června 1964 o veterinárních otázkách obchodu se skotem a prasaty uvnitř Společenství<sup>(1)</sup>, a zejména na čl. 10 odst. 2 uvedené směrnice,

vzhledem k těmto důvodům:

- (1) Směrnice 64/432/EHS stanoví kritéria požadovaná pro schválení členského státu nebo jeho regionu jako prostého určitých nakažlivých chorob, včetně Aujeszkyho choroby. Tato směrnice také stanoví, že další záruky, obecné nebo specifické, které mohou být vyžadovány při obchodu uvnitř Společenství, který se týká uvedených členských států nebo regionů, musí být stanoveny v souladu s postupem v ní uvedeným.
- (2) Příloha I rozhodnutí Komise 2008/185/ES ze dne 21. února 2008 o stanovení dalších záruk týkajících se Aujeszkyho choroby při obchodu s prasaty uvnitř Společenství a o stanovení kritérií pro poskytování informací o této nákaze<sup>(2)</sup> uvádí seznam členských států nebo jejich regionů, které jsou prosty Aujeszkyho choroby a kde je zakázáno očkování.
- (3) Rozhodnutí 2008/185/ES také stanoví dodatečné záruky týkající se uvedené choroby při přesunech prasat mezi členskými státy. Tyto dodatečné záruky jsou spojeny s nálezovým statusem dotčeného členského státu nebo jeho regionů.
- (4) Zkušenosti se zaváděním uvedených záruk ukázaly, že je nutné vyjasnit, že přesun prasat mezi členskými státy nebo jejich regiony, které jsou prosty Aujeszkyho choroby a kde je zakázáno očkování a které jsou uvedeny v příloze I rozhodnutí 2008/185/ES, nevyžaduje žádné dodatečné záruky.

(5) Rozhodnutí 2008/185/ES by proto mělo být odpovídajícím způsobem změněno.

(6) Opatření stanovená tímto rozhodnutím jsou v souladu se stanoviskem Stálého výboru pro potravinový řetězec a zdraví zvířat,

PŘIJALA TOTO ROZHODNUTÍ:

## Článek 1

Rozhodnutí 2008/185/ES se mění takto:

1) V článku 1 se úvodní věta nahrazuje tímto:

„Plemenná a užitková prasata, odeslaná do členských států nebo jejich regionů, které jsou prosty Aujeszkyho choroby a které jsou uvedeny v příloze I, musí pocházet z členského státu nebo jeho regionu uvedeného v této příloze nebo musí splňovat následující dodatečné podmínky:“.

2) V článku 2 se úvodní věta nahrazuje tímto:

„Jatečná prasata, odeslaná do členských států nebo jejich regionů, které jsou prosty Aujeszkyho choroby a které jsou uvedeny v příloze I, musí pocházet z členského státu nebo jeho regionu uvedeného v této příloze nebo musí splňovat následující dodatečné podmínky:“.

## Článek 2

Toto rozhodnutí je určeno členskými státy.

V Bruselu dne 18. března 2009.

Za Komisi

Androulla VASSILIOU

členka Komise

(<sup>1</sup>) Úř. věst. L 21, 29.7.1964, s. 1977/64.

(<sup>2</sup>) Úř. věst. L 59, 4.3.2008, s. 19.

## IV

(Jiné akty)

## EVROPSKÝ HOSPODÁŘSKÝ PROSTOR

## KONTROLNÍ ÚŘAD ESVO

## ROZHODNUTÍ KONTROLNÍHO ÚŘADU ESVO

č. 154/07/KOL

ze dne 3. května 2007,

**kterým se po šedesáté třetí mění procesní a hmotná pravidla v oblasti státní podpory**KONTROLNÍ ÚŘAD ESVO <sup>(1)</sup>,

S OHLEDEM NA Dohodu o Evropském hospodářském prostoru <sup>(2)</sup>, a zejména na články 61 až 63 a protokol 26 této dohody,

S OHLEDEM NA dohodu mezi státy ESVO o zřízení Kontrolního úřadu a Soudního dvora <sup>(3)</sup>, a zejména na článek 24 a čl. 5 odst. 2 písm. b) této dohody,

VZHLEDEM K TOMU, že podle článku 24 Dohody o Kontrolním úřadu a Soudním dvoru Kontrolní úřad uplatňuje ustanovení Dohody o EHP týkající se státní podpory,

VZHLEDEM K TOMU, že podle čl. 5 odst. 2 písm. b) Dohody o Kontrolním úřadu a Soudním dvoru vydá Kontrolní úřad oznámení nebo pokyny k záležitostem, kterými se Dohoda o EHP zabývá, pokud to tato dohoda nebo Dohoda o Kontrolním úřadu a Soudním dvoru výslovně stanoví nebo pokud to Kontrolní úřad považuje za nezbytné,

S ODKAZEM NA procesní a hmotná pravidla v oblasti státní podpory přijatá Kontrolním úřadem dne 19. ledna 1994 <sup>(4)</sup>,

VZHLEDEM K TOMU, že kapitola 9 pokynů pro státní podporu – Zveřejnění rozhodnutí, se stala neplatnou s ohledem na změnu protokolu 3 Dohody o Kontrolním úřadu a Soudním dvoru <sup>(5)</sup>,

VZHLEDEM K přijetí rozhodnutí Kontrolního úřadu č. 195/04/KOL <sup>(6)</sup> se stávají neplatnými následující procesní pokyny pro státní podporu ohledně hodnocení stávající pomoci a záměrů poskytnout novou podporu:

— kapitola 11 pokynů pro státní podporu – Kritéria pro použití zrychleného schvalovacího řízení,

— kapitola 13 pokynů pro státní podporu – Pravidla pro případy kumulace podpor za různými účely,

— příloha I pokynů pro státní podporu – Seznam informací poskytovaných v oznámeních o státní podpoře Kontrolnímu úřadu ESVO <sup>(7)</sup>,

— příloha II pokynů pro státní podporu – Oznámení pro použití zrychleného schvalovacího řízení,

— příloha III pokynů pro státní podporu – Vzor podrobné výroční zprávy,

<sup>(1)</sup> Dále jen „Kontrolní úřad“.

<sup>(2)</sup> Dále jen „Dohoda o EHP“.

<sup>(3)</sup> Dále jen „Dohoda o Kontrolním úřadu a Soudním dvoru“.

<sup>(4)</sup> Pravidla pro uplatňování a výklad článků 61 a 62 Dohody o EHP a článku 1 protokolu 3 k Dohodě o Kontrolním úřadu a Soudním dvoru, která byla přijata a vydána Kontrolním úřadem ESVO dne 19. ledna 1994, zveřejněná v Úř. věst. L 231, 3.9.1994, s. 1 a v dodatku EHP 3.9.1994, č. 32. Pokyny byly naposledy pozměněny dne 7. února 2007 rozhodnutím č. 14/07/KOL, dosud nezveřejněným. Dále jen „pokyny pro státní podporu“. Pokyny pro státní podporu jsou k dispozici na internetové stránce Kontrolního úřadu.

<sup>(5)</sup> Dohoda mezi státy ESVO o změně protokolu 3 podepsaná dne 10. prosince 2001, která vstoupila v platnost dne 28. srpna 2003.

<sup>(6)</sup> Rozhodnutí č. 195/04/KOL ze dne 14. července 2004 o prováděcích ustanoveních uvedených v článku 27 části II protokolu 3 k Dohodě mezi státy ESVO o zřízení Kontrolního úřadu a Soudního dvora (Úř. věst. L 139, 25.5.2006, s. 37).

<sup>(7)</sup> S výjimkou sekce III, která obsahuje formulář stížnosti.

- příloha IV pokynů pro státní podporu – Vzor zjednodušené výroční zprávy,
- příloha XIII pokynů pro státní podporu – Standardní formulář oznámení podle víceodvětvového rámce pro regionální podporu velkým investičním projektům <sup>(1)</sup>,
- příloha XIV pokynů pro státní podporu – Formulář oznámení jednotlivých udělení podpor na restrukturalizaci,
- příloha XV pokynů pro státní podporu – Oznamovací formulář pro podpory na záchranu,
- příloha XVI pokynů pro státní podporu – Dodatečné informace zpravidla poskytované při oznamování státní podpory pro účely související s životním prostředím podle čl. 1 odst. 3 protokolu 3 Dohody o Kontrolním úřadu a Soudním dvoru,

VZHLEDEM K TOMU, že po přijetí nových pokynů o regionální podpoře rozhodnutím Kontrolního úřadu č. 85/06/KOL <sup>(2)</sup> se staly neplatnými následující kapitoly pokynů pro státní podporu pro hodnocení nových plánů pro poskytování státní podpory:

- kapitola 25 pokynů pro státní podporu – Vnitrostátní regionální podpora,
- kapitola 25A pokynů pro státní podporu – Přezkum pokynů k vnitrostátní regionální podpoře na období po 1. lednu 2007,
- kapitola 26A pokynů pro státní podporu – Víceodvětvový rámec pro regionální podporu velkým investičním projektům, nyní začleněná do nových pokynů o vnitrostátní regionální podpoře,
- příloha X pokynů o státní podpoře – Čistý grantový ekvivalent investiční podpory,

<sup>(1)</sup> Nové formuláře oznámení pro regionální podporu byly přijaty rozhodnutím Kontrolního úřadu č. 387/06/KOL ze dne 13. prosince 2006, kterým se mění rozhodnutí sboru č. 195/04/KOL o prováděcích ustanoveních uvedených v článku 27 části II protokolu 3 k dohodě mezi státy ESVO o zřízení Kontrolního úřadu a Soudního dvora ohledně standardních formulářů pro oznámení podpory, dosud nezveřejněným v oddíle EHP a v dodatku EHP *Úředního věstníku Evropské unie*.

<sup>(2)</sup> Rozhodnutí Kontrolního úřadu ESVO ze dne 6. dubna 2006, kterým se po padesáté šesté mění procesní a hmotná pravidla v oblasti státní podpory vložением nové kapitoly 25.B – Vnitrostátní regionální podpora 2007–2013, dosud nepublikované. K dispozici na internetové stránce Kontrolního úřadu.

- příloha XI pokynů pro státní podporu – Podpora určená ke kompenzaci vyšších dopravních nákladů, pro které platí výjimka podle čl. 61 odst. 3 písm. c) na základě kritéria hustoty obyvatelstva,
- příloha XII pokynů pro státní podporu – Způsob stanovení stropů na obyvatelstvo, na který se vztahuje odchylka vyplývající z čl. 61 odst. 3 písm. c),

VZHLEDEM K TOMU, že je třeba změnit následující hmotná pravidla pro státní podporu <sup>(3)</sup>:

- kapitola 10A – Státní podpora a rizikový kapitál byla po přijetí rozhodnutí Kontrolního úřadu č. 313/06/KOL <sup>(4)</sup> nahrazena kapitolou 10B – Státní podpora na investice do rizikového kapitálu malých a středních podniků,
- kapitola 24 pokynů pro státní podporu – Podpory ocelářskému průmyslu mimo ESUO se stala neplatnou přijetím rozhodnutí Kontrolního úřadu č. 263/02/KOL <sup>(5)</sup>, kterým byla vložena kapitola 26A – Víceodvětvový rámec pro regionální podporu velkým investičním projektům,
- Kapitola 29 pokynů pro státní podporu – Režimy podpor všeobecných investic <sup>(6)</sup>, měla význam jen v rámci přijímání Dohody o EHP,
- příloha V pokynů pro státní podporu – Rozsah pomoci, kterou lze schválit malým a středním podnikům v závislosti na jejich velikosti a umístění, je zastaralá a nelze ji dále použít,

<sup>(3)</sup> Tato pravidla již nelze použít pro hodnocení nových plánů pro poskytování státní podpory.

<sup>(4)</sup> Rozhodnutí Kontrolního úřadu ESVO č. 313/06/KOL, kterým se po padesáté deváté mění procesní a hmotná pravidla v oblasti státní podpory vložением nové kapitoly 10.B – Státní podpora pro rizikové kapitálové investice do malých a středních podniků, dosud nepublikované. K dispozici na internetové stránce Kontrolního úřadu.

<sup>(5)</sup> Rozhodnutí Kontrolního úřadu ESVO č. 263/02/KOL ze dne 18. prosince 2002, kterým se po třicáté šesté mění procesní a hmotná pravidla v oblasti státní podpory vložением nové kapitoly 26A – Víceodvětvový rámec pro regionální podporu velkým investičním projektům (*Úř. věst.* L 139, 25.5.2006, s. 8).

<sup>(6)</sup> Tato kapitola je z roku 1994 a uvádí se v ní, že režimy podpor jsou neslučitelné s fungováním Dohody o EHP. Ačkoli státy ESVO je měly uvést do souladu s Dohodou o EHP vzhledem k obecné povinnosti učinit veškerá vhodná opatření k plnění závazků vyplývajících z článku 3 Dohody o EHP, je možné, že některé státy ESVO takovéto režimy nadále používají. Jsou v ní tak stanovena pravidla, která vyžadují oznámení jednotlivých případů užití takových režimů. Částečně odkazuje na dopis Komise členským státům SG(79) D/10478 ze dne 14. září 1979, který byl začleněn jako bod 32 do přílohy XV Dohody o EHP.

VZHLEDEM K TOMU, že je žádoucí v průběhu revize pokynů pro státní podporu začlenit sdělení Komise Evropských společenství o stanovení příslušných pravidel pro posouzení protiprávní státní podpory <sup>(1)</sup>, ačkoli na něj Kontrolní úřad již mnohokrát odkazoval,

VZHLEDEM K TOMU, že se toto sdělení týká i Evropského hospodářského prostoru,

VZHLEDEM K TOMU, že v celém Evropském hospodářském prostoru je třeba zajistit jednotné uplatňování pravidel EHP pro státní podporu,

VZHLEDEM K TOMU, že podle bodu II v položce „VŠEOBECNÉ“ na konci přílohy XV Dohody o EHP má Kontrolní úřad ESVO přijmout po konzultaci s Komisí ES právní akty odpovídající právním aktům přijatým Evropskou komisí,

PO KONZULTACI s Evropskou komisí,

S ODKAZEM NA SKUTEČNOST, že Kontrolní úřad s členskými státy ESVO Islandem, Lichtenštejnem a Norskem tuto záležitost konzultoval dne 29. března 2007,

PŘIJAL TOTO ROZHODNUTÍ:

#### Článek 1

Pokyny pro státní podporu se mění zrušením kapitol 9, 10A, 11, 13, 24, 25, 25A, 26A a 29 a příloh I (s výjimkou oddílu III o stížnostech) až V a X až XVI.

Oddíl III přílohy I se vkládá na závěr kapitoly o stížnostech – Formulář pro podávání stížností týkajících se údajně protiprávní státní podpory, příloha VIII se vkládá na závěr kapitoly o podpoře v námořní dopravě a příloha IX se vkládá na závěr kapitoly o krátkodobém vývozním úvěrovém pojištění pokynů pro státní podporu.

V příloze I tohoto rozhodnutí jsou vyjmenovány všechny zrušené kapitoly a přílohy.

#### Článek 2

Pokyny pro státní podporu se dále mění vložím nové kapitoly o příslušných pravidlech pro posouzení protiprávní státní podpory. Nová kapitola je součástí přílohy II tohoto rozhodnutí.

#### Článek 3

Kapitoly pokynů o státní podpoře nebudou číslovány. Nová struktura pokynů je z informačních důvodů uvedena v příloze III tohoto rozhodnutí.

Text pokynů o státní podpoře se náležitě aktualizuje. Místo odkazu na číslo kapitoly se odkazuje na název pokynů s ohledem na odkazy na stávající kapitoly. Co se týká odkazů na zrušené kapitoly, jejich čísla budou zachována <sup>(2)</sup>.

#### Článek 4

Státy ESVO budou informovány formou dopisu s kopií tohoto rozhodnutí, včetně příloh.

#### Článek 5

Evropská komise bude informována v souladu s bodem d) protokolu 27 Dohody o EHP zasláním kopie tohoto rozhodnutí, včetně příloh.

#### Článek 6

Toto rozhodnutí, včetně příloh I až III, bude zveřejněno v oddíle EHP a v dodatku EHP *Úředního věstníku Evropské unie*.

#### Článek 7

Pouze anglické znění je závazné.

V Bruselu dne 3. května 2007.

Za Kontrolní úřad ESVO

Bjørn T. GRYDELAND  
Předseda

Kurt JAEGER  
člen Kolegia

<sup>(1)</sup> Úř. věst. C 119, 22.5.2002, s. 22.

<sup>(2)</sup> Konsolidované znění pokynů pro státní podporu je k dispozici na internetové stránce Kontrolního úřadu: <http://www.eftasurv.int/>

## PŘÍLOHA I

## ODDÍL A – ZRUŠENÉ KAPITOLY POKYNŮ PRO STÁTNÍ PODPORU

Název	Číslo kapitoly
Zveřejnění rozhodnutí	9
Státní podpora a rizikový kapitál	10A (*)
Kritéria pro užití zrychleného schvalovacího řízení	11
Pravidla pro případy kumulace za různými účely	13
Podpora ocelářskému průmyslu vně ESUO	24
Vnitrostátní regionální podpora	25 (*)
Přezkum pokynů k vnitrostátní regionální podpoře na období po 1. lednu 2007	25A (*)
Víceodvětvový rámec pro regionální podporu velkým investičním projektům	26A (*)
Režimy podpor všeobecných investic	29

(\*) Vzhledem k tomu, že tyto kapitoly mohou mít dále význam pro posouzení protiprávní podpory, jsou nadále přístupné na internetových stránkách Kontrolního úřadu (v seznamu zrušených kapitol).

## ODDÍL B – ZRUŠENÉ PŘÍLOHY POKYNŮ PRO STÁTNÍ PODPORU

Přílohy I (s výjimkou oddílu III o stížnostech) až V a X až XVI se zrušují.

Oddíl III přílohy I se vkládá na závěr kapitoly o stížnostech – Formulář pro podávání stížností týkajících se údajné protiprávní státní podpory, příloha VIII se vkládá na závěr kapitoly o podpoře v námořní dopravě a příloha IX se vkládá na závěr kapitoly o krátkodobém vývozním úvěrovém pojištění pokynů pro státní podporu.

## PŘÍLOHA II

**NOVÁ KAPITOLA POKYNŮ PRO STÁTNÍ PODPORU  
PŘÍSLUŠNÁ PRAVIDLA PRO POSOUZENÍ PROTIPRÁVNÍ STÁTNÍ PODPORY**

V řadě předpisů schválených v průběhu let Kontrolním úřadem ESVO (dále jen „Úřad“) jsou obsažena ustanovení, že protiprávní státní podpora, tj. podpora uskutečňovaná v rozporu s čl. 1. odst. 3 části 1 protokolu 3 Dohody o Kontrolním úřadu a Soudním dvoru<sup>(1)</sup>, bude hodnocena v souladu s texty platnými v době udělení podpory. Tak je tomu například v případě kapitoly pokynů pro státní podporu, vydaných Úřadem, o státní podpoře pro účely související s životním prostředím.

Za účelem dosažení průhlednosti a právní jistoty Úřad dává na vědomí státům ESVO a třetím stranám, že se rozhodl nadále uplatňovat stejné pravidlo vůči všem předpisům, v nichž se stanoví, jak Úřad využije svou pravomoc ohledně hodnocení slučitelnosti státní podpory s fungováním Dohody o EHP. Úřad bude proto vždy hodnotit slučitelnost protiprávní státní podpory s fungováním Dohody o EHP v souladu s důležitými kritérii stanovenými v jakémkoli předpisu platném v době udělení podpory.

Tím nejsou dotčena konkrétnější pravidla obsažená v kapitole pokynů pro státní podporu vydaných Úřadem o státní podpoře na záchranu a restrukturalizaci podniků v nesnázích.

Tím není dotčen výklad aktů v oblasti státní podpory začleněných do Dohody o EHP.

---

<sup>(1)</sup> Dohoda mezi státy ESVO o zřízení Kontrolního úřadu a Soudního dvora, dále jen „Dohoda o Kontrolním úřadu a Soudním dvoru“.

---

## PŘÍLOHA III

## NOVÁ STRUKTURA POKYNŮ PRO STÁTNÍ PODPORU

Název	Bývalá kapitola
<b>Změny</b>	
<b>Obsah</b>	
<b>Část I: Předmluva</b>	
Úvod	1
Právní základ a obecná ustanovení	2
<b>Část II: Procesní pravidla</b>	
Příslušná pravidla pro posouzení protiprávní státní podpory	
Spolupráce mezi vnitrostátními soudy a Kontrolním úřadem ESVO v oblasti státní podpory	9A
Stížnosti – formulář pro podávání stížností týkajících se údajně protiprávní státní podpory	9B
Profesní tajemství v rozhodnutích o státních podporách	9C
<b>Část III: Pravidla horizontální podpory</b>	
Podpora určená malým a středním podnikům	10
Vnitrostátní regionální podpora na období 2007–2013	25B
Státní podpora pro rizikové kapitálové investice do malých a středních podniků	10B
Podpora na výzkum a vývoj	14
Podpora na ochranu životního prostředí	15
Podpora na záchranu a restrukturalizaci podniků v nesnázích	16
<b>Část IV: Odvětvová specifická pravidla</b>	
Metodika pro analýzu státní podpory v souvislosti s uvízlými náklady	21
Podpora na záchranu a restrukturalizaci a podpora na ukončení činnosti v odvětví oceli	22
Podpora v námořní dopravě	24A
Podpora lodního stavitelství	24B
Použití pravidel pro státní podporu ve veřejnoprávním vysílání	24C
Podpora letectví	30
Financování letišť a státní podpora na zahájení činnosti pro letecké společnosti s odletem z regionálních letišť	30A
Podpora lodního stavitelství poskytovaná jako rozvojová pomoc rozvojové zemi	31
<b>Část V: Zvláštní nástroje podpory</b>	
Státní záruky	17
Krátkodobé vývozní úvěrové pojištění	17A
Použití pravidel pro státní podporu v případě opatření týkajících se přímého zdanění podnikatelské činnosti	17B
Prvky státní podpory při prodeji pozemků a staveb orgány veřejné moci	18B



Název	Bývalá kapitola
<b>Část VI: Pravidla pro státní vlastnictví podniků, podpora veřejným podnikům a služeb ve všeobecném hospodářském zájmu</b>	
Státní podpora ve formě vyrovnávací platby za závazek veřejné služby	18C
Veřejnoprávní holdingy	19
Použití ustanovení o státní podpoře veřejným podnikům ve zpracovatelském odvětví	20
<b>Část VII: Jiné</b>	
Přepočet mezi národními měnami a eurem	33
Referenční a diskontní sazby a úrokové sazby, které se uplatní při navrácení protiprávní podpory	34

# SMÍŠENÝ VÝBOR EHP

## ROZHODNUTÍ SMÍŠENÉHO VÝBORU EHP

č. 1/2009

ze dne 5. února 2009,

kterým se mění příloha I (Veterinární a rostlinolékařské předpisy) Dohody o EHP

SMÍŠENÝ VÝBOR EHP,

s ohledem na Dohodu o Evropském hospodářském prostoru, ve znění Protokolu o úpravě Dohody o Evropském hospodářském prostoru (dále jen „Dohoda“), a zejména na článek 98 této dohody,

vzhledem k těmto důvodům:

- (1) Příloha I Dohody byla změněna rozhodnutím Smíšeného výboru EHP č. 43/2008 ze dne 25. dubna 2008 <sup>(1)</sup>.
- (2) Nařízení Komise (ES) č. 1500/2007 ze dne 18. prosince 2007 o povolení nového užití přípravku 6-fytázy EC 3.1.3.26 (Ronozyme) jako doplňkové látky <sup>(2)</sup> by mělo být začleněno do Dohody.
- (3) Nařízení Komise (ES) č. 1501/2007 ze dne 18. prosince 2007 o povolení nového užití přípravku endo-1,4-beta-xylánázy EC 3.2.1.8 (Safizym X) jako doplňkové látky <sup>(3)</sup> by mělo být začleněno do Dohody.
- (4) Nařízení Komise (ES) č. 1519/2007 ze dne 19. prosince 2007, kterým se mění nařízení (ES) č. 2430/1999, (ES) č. 418/2001 a (ES) č. 162/2003, pokud jde o podmínky pro povolení některých doplňkových látek v krmivech náležejících do skupiny kokcidostatik a jiných léčebných látek <sup>(4)</sup>, by mělo být začleněno do Dohody.
- (5) Nařízení Komise (ES) č. 1520/2007 ze dne 19. prosince 2007 o trvalém povolení některých doplňkových látek v krmivech <sup>(5)</sup> by mělo být začleněno do Dohody.
- (6) Nařízení Komise (ES) č. 1521/2007 ze dne 19. prosince 2007 o povolení nového užití přípravku *Enterococcus faecium* DSM 7134 (Bonvital) jako doplňkové látky <sup>(6)</sup> by mělo být začleněno do Dohody.
- (7) Toto rozhodnutí se nevztahuje na Lichtenštejnsko,

ROZHODL TAKTO:

### Článek 1

Kapitola II přílohy I Dohody se mění takto:

- 1) V bodě 1k (nařízení Komise (ES) č. 2430/1999) se doplňuje nová odrážka, která zní:

„— **32007 R 1519:** nařízení Komise (ES) č. 1519/2007 ze dne 19. prosince 2007 (Úř. věst. L 335, 20.12.2007, s. 15).“

<sup>(1)</sup> Úř. věst. L 223, 21.8.2008, s. 36.

<sup>(2)</sup> Úř. věst. L 333, 19.12.2007, s. 54.

<sup>(3)</sup> Úř. věst. L 333, 19.12.2007, s. 57.

<sup>(4)</sup> Úř. věst. L 335, 20.12.2007, s. 15.

<sup>(5)</sup> Úř. věst. L 335, 20.12.2007, s. 17.

<sup>(6)</sup> Úř. věst. L 335, 20.12.2007, s. 24.

2) V bodech 1t (nařízení Komise (ES) č. 418/2001) a 37 (nařízení Komise (ES) č. 162/2003) se doplňuje nový text, který zní:

„ve znění:

— **32007 R 1519**: nařízení Komise (ES) č. 1519/2007 ze dne 19. prosince 2007 (Úř. věst. L 335, 20.12.2007, s. 15).“

3) Za bod 1zzzze (nařízení Komise (ES) č. 1380/2007) se vkládají nové body, které znějí:

„1zzzzf **32007 R 1500**: nařízení Komise (ES) č. 1500/2007 ze dne 18. prosince 2007 o povolení nového užití přípravku 6-fytázy EC 3.1.3.26 (Ronozyme) jako doplňkové látky (Úř. věst. L 333, 19.12.2007, s. 54).

1zzzzg **32007 R 1501**: nařízení Komise (ES) č. 1501/2007 ze dne 18. prosince 2007 o povolení nového užití přípravku endo-1,4-beta-xylanázy EC 3.2.1.8 (Safizym X) jako doplňkové látky (Úř. věst. L 333, 19.12.2007, s. 57).

1zzzzh **32007 R 1520**: nařízení Komise (ES) č. 1520/2007 ze dne 19. prosince 2007 o trvalém povolení některých doplňkových látek v krmivech (Úř. věst. L 335, 20.12.2007, s. 17).

1zzzzi **32007 R 1521**: nařízení Komise (ES) č. 1521/2007 ze dne 19. prosince 2007 o povolení nového užití přípravku *Enterococcus faecium* DSM 7134 (Bonvital) jako doplňkové látky (Úř. věst. L 335, 20.12.2007, s. 24).“

#### Článek 2

Znění nařízení (ES) č. 1500/2007, č. 1501/2007, č. 1519/2007, č. 1520/2007 a č. 1521/2007 v islandském a norském jazyce, která mají být zveřejněna v dodatku EHP *Úředního věstníku Evropské unie*, jsou platná.

#### Článek 3

Toto rozhodnutí vstupuje v platnost dnem 6. února 2009 za předpokladu, že Smíšenému výboru EHP jsou učiněna veškerá oznámení podle čl. 103 odst. 1 Dohody (\*).

#### Článek 4

Toto rozhodnutí bude zveřejněno v oddíle EHP a v dodatku EHP *Úředního věstníku Evropské unie*.

V Bruselu dne 5. února 2009.

Za Smíšený výbor EHP  
předseda  
Alan SEATTER

---

(\*) Nebyly oznámeny žádné ústavní požadavky.

**ROZHODNUTÍ SMÍŠENÉHO VÝBORU EHP****č. 2/2009****ze dne 5. února 2009,****kterým se mění příloha I (Veterinární a rostlinolékařské předpisy) Dohody o EHP**

SMÍŠENÝ VÝBOR EHP,

s ohledem na Dohodu o Evropském hospodářském prostoru, ve znění Protokolu o úpravě Dohody o Evropském hospodářském prostoru (dále jen „Dohoda“), a zejména na článek 98 této dohody,

vzhledem k těmto důvodům:

- (1) Příloha I Dohody byla změněna rozhodnutím Smíšeného výboru EHP č. 43/2008 ze dne 25. dubna 2008 <sup>(1)</sup>.
- (2) Nařízení Komise (ES) č. 156/2008 ze dne 21. února 2008, kterým se mění nařízení (ES) č. 109/2007, pokud jde o minimální obsah doplňkové látky monensinát sodný (Coxidin) <sup>(2)</sup>, by mělo být začleněno do Dohody.
- (3) Nařízení Komise (ES) č. 163/2008 ze dne 22. února 2008 o povolení přípravku uhličitanu lanthanitého oktahydrátu (Lantharenol) jako doplňkové látky <sup>(3)</sup>, ve znění opravy v Úř. věst. L 92, 3.4.2008, s. 40, by mělo být začleněno do Dohody.
- (4) Nařízení Komise (ES) č. 164/2008 ze dne 22. února 2008, kterým se mění nařízení (ES) č. 1444/2006, pokud jde o minimální obsah doplňkové látky *Bacillus subtilis* C-3102 (Calsporin) <sup>(4)</sup>, by mělo být začleněno do Dohody.
- (5) Nařízení Komise (ES) č. 165/2008 ze dne 22. února 2008 o povolení nového užití přípravku 3-fytázy (Natuphos) jako doplňkové látky <sup>(5)</sup> by mělo být začleněno do Dohody.
- (6) Nařízení Komise (ES) č. 166/2008 ze dne 22. února 2008 o povolení nového užití přípravku *Bacillus cereus* var. *toyoi* (Toyocerin) jako doplňkové látky <sup>(6)</sup> by mělo být začleněno do Dohody.
- (7) Nařízení Komise (ES) č. 167/2008 ze dne 22. února 2008, kterým se nově povoluje na deset let kokcidiostatikum jako doplňková látka v krmivech <sup>(7)</sup>, by mělo být začleněno do Dohody.
- (8) Nařízení Komise (ES) č. 209/2008 ze dne 6. března 2008 o povolení nového užití přípravku *Saccharomyces cerevisiae* (Biosaf SC 47) jako doplňkové látky <sup>(8)</sup> by mělo být začleněno do Dohody.

<sup>(1)</sup> Úř. věst. L 223, 21.8.2008, s. 36.

<sup>(2)</sup> Úř. věst. L 48, 22.2.2008, s. 14.

<sup>(3)</sup> Úř. věst. L 50, 23.2.2008, s. 3.

<sup>(4)</sup> Úř. věst. L 50, 23.2.2008, s. 6.

<sup>(5)</sup> Úř. věst. L 50, 23.2.2008, s. 8.

<sup>(6)</sup> Úř. věst. L 50, 23.2.2008, s. 11.

<sup>(7)</sup> Úř. věst. L 50, 23.2.2008, s. 14.

<sup>(8)</sup> Úř. věst. L 63, 7.3.2008, s. 3.

- (9) Směrnice Komise 2008/38/ES ze dne 5. března 2008, kterou se stanoví seznam určených užití krmiv pro zvláštní účely výživy (kodifikované znění) <sup>(1)</sup>, by měla být začleněna do Dohody.
- (10) Směrnice 2008/38/ES zrušuje od 31. července 2008 směrnici Komise 94/39/ES <sup>(2)</sup>, která je začleněna do Dohody, a která by proto měla být v Dohodě zrušena.
- (11) Toto rozhodnutí se nevztahuje na Lichtenštejnsko,

ROZHODL TAKTO:

#### Článek 1

V příloze I Dohody se kapitola II mění takto:

- 1) V bodě 1zzz (nařízení Komise (ES) č. 1444/2006) se doplňují tato slova:

„ve znění:

— **32008 R 0164:** nařízení Komise (ES) č. 164/2008 ze dne 22. února 2008 (Úř. věst. L 50, 23.2.2008, s. 6).“

- 2) V bodě 1zzzg (nařízení Komise (ES) č. 109/2007) se doplňují tato slova:

„ve znění:

— **32008 R 0156:** nařízení Komise (ES) č. 156/2008 ze dne 21. února 2008 (Úř. věst. L 48, 22.2.2008, s. 14).“

- 3) Za bod 1zzzzi (nařízení Komise (ES) č. 1521/2007) se vkládají nové body, které znějí:

„1zzzzj **32008 R 0163:** nařízení Komise (ES) č. 163/2008 ze dne 22. února 2008 o povolení přípravku uhličitanu lanthanitého oktahydrátu (Lantharenol) jako doplňkové látky (Úř. věst. L 50, 23.2.2008, s. 3), ve znění opravy v Úř. věst. L 92, 3.4.2008, s. 40.

1zzzzk **32008 R 0165:** nařízení Komise (ES) č. 165/2008 ze dne 22. února 2008 o povolení nového užití přípravku 3-fytázy (Natuphos) jako doplňkové látky (Úř. věst. L 50, 23.2.2008, s. 8).

1zzzzl **32008 R 0166:** nařízení Komise (ES) č. 166/2008 ze dne 22. února 2008 o povolení nového užití přípravku *Bacillus cereus* var. *toyoi* (Toyocerin) jako doplňkové látky (Úř. věst. L 50, 23.2.2008, s. 11).

1zzzzm **32008 R 0167:** nařízení Komise (ES) č. 167/2008 ze dne 22. února 2008, kterým se nově povoluje na deset let kokcidostatikum jako doplňková látka v krmivech (Úř. věst. L 50, 23.2.2008, s. 14).

1zzzzn **32008 R 0209:** nařízení Komise (ES) č. 209/2008 ze dne 6. března 2008 o povolení nového užití přípravku *Saccharomyces cerevisiae* (Biosaf SC 47) jako doplňkové látky (Úř. věst. L 63, 7.3.2008, s. 3).“

<sup>(1)</sup> Úř. věst. L 62, 6.3.2008, s. 9.

<sup>(2)</sup> Úř. věst. L 207, 10.8.1994, s. 20.

- 4) Bod 9 (směrnice Komise 94/39/ES) se zrušuje.
- 5) Za bod 14b (rozhodnutí Komise 2004/217/ES) se vkládá nový bod, který zní:

„14c **32008 L 0038**: směrnice Komise 2008/38/ES ze dne 5. března 2008, kterou se stanoví seznam určených užití krmiv pro zvláštní účely výživy (Úř. věst. L 62, 6.3.2008, s. 9).“

#### Článek 2

Znění nařízení (ES) č. 156/2008, č. 163/2008, ve znění opravy v Úř. věst. L 92, 3.4.2008, s. 40, č. 164/2008, č. 165/2008, č. 166/2008, č. 167/2008 a č. 209/2008 a směrnice 2008/38/ES v islandském a norském jazyce, která mají být zveřejněna v dodatku EHP *Úředního věstníku Evropské unie*, jsou platná.

#### Článek 3

Toto rozhodnutí vstupuje v platnost dnem 6. února 2009 za předpokladu, že Smíšenému výboru EHP byla učiněna veškerá oznámení podle čl. 103 odst. 1 Dohody (\*).

#### Článek 4

Toto rozhodnutí bude zveřejněno v oddíle EHP a v dodatku EHP *Úředního věstníku Evropské unie*.

V Bruselu dne 5. února 2009.

Za Smíšený výbor EHP  
předseda  
Alan SEATTER

---

(\*) Nebyly oznámeny žádné ústavní požadavky.

## ROZHODNUTÍ SMÍŠENÉHO VÝBORU EHP

č. 3/2009

ze dne 5. února 2009,

kterým se mění příloha II (Technické předpisy, normy, zkoušení a certifikace) Dohody o EHP

SMÍŠENÝ VÝBOR EHP,

s ohledem na Dohodu o Evropském hospodářském prostoru, ve znění Protokolu o úpravě Dohody o Evropském hospodářském prostoru (dále jen „Dohoda“), a zejména na článek 98 této Dohody, vzhledem k těmto důvodům:

- (1) Příloha II Dohody byla změněna rozhodnutím Smíšeného výboru EHP č. 96/2008 ze dne 26. září 2008 <sup>(1)</sup>.
- (2) Do Dohody by měla být začleněna směrnice Komise 2007/15/ES ze dne 14. března 2007, kterou se pro účely přizpůsobení technickému pokroku mění příloha I směrnice Rady 74/483/EHS týkající se vnějších výčelnků motorových vozidel <sup>(2)</sup>,

ROZHODL TAKTO:

## Článek 1

V bodu 17 (směrnice Rady 74/483/EHS) kapitoly I přílohy II Dohody se doplňuje nová odrážka, která zní:

„— **32007 L 0015**: směrnice Komise 2007/15/ES ze dne 14. března 2007 (Úř. věst. L 75, 15.3.2007, s. 21).“

## Článek 2

Znění směrnice 2007/15/ES v islandském a norském jazyce, která mají být zveřejněna v dodatku EHP *Úředního věstníku Evropské unie*, jsou platná.

## Článek 3

Toto rozhodnutí vstupuje v platnost dnem 6. února 2009 za předpokladu, že Smíšenému výboru EHP jsou učiněna veškerá oznámení podle čl. 103 odst. 1 Dohody (\*).

## Článek 4

Toto rozhodnutí bude zveřejněno v oddílu EHP a v dodatku EHP *Úředního věstníku Evropské unie*.

V Bruselu dne 5. února 2009.

Za Smíšený výbor EHP  
předseda  
Alan SEATTER

<sup>(1)</sup> Úř. věst. L 309, 20.11.2008, s. 15.

<sup>(2)</sup> Úř. věst. L 75, 15.3.2007, s. 21.

(\*) Nebyly oznámeny žádné ústavní požadavky.

## ROZHODNUTÍ SMÍŠENÉHO VÝBORU EHP

č. 4/2009

ze dne 5. února 2009,

kterým se mění příloha II (Technické předpisy, normy, zkoušení a certifikace) Dohody o EHP

SMÍŠENÝ VÝBOR EHP,

s ohledem na Dohodu o Evropském hospodářském prostoru, ve znění Protokolu o úpravě Dohody o Evropském hospodářském prostoru (dále jen „Dohoda“), a zejména na článek 98 této dohody,

vzhledem k těmto důvodům:

- (1) Příloha II Dohody byla změněna rozhodnutím Smíšeného výboru EHP č. 98/2008 ze dne 26. září 2008 <sup>(1)</sup>.
- (2) Směrnice Komise 2008/5/ES ze dne 30. ledna 2008 o povinném uvádění jiných údajů, než jsou údaje stanovené ve směrnici Evropského parlamentu a Rady 2000/13/ES, při označování určitých potravin (kodifikované znění) <sup>(2)</sup> by měla být začleněna do Dohody.
- (3) Rozhodnutí Komise 2007/802/ES ze dne 4. prosince 2007, kterým se mění rozhodnutí 2002/840/ES, kterým se přijímá seznam ozařoven schválených pro ozařování potravin ve třetích zemích <sup>(3)</sup>, by mělo být začleněno do Dohody.
- (4) Doporučení Komise 2007/196/ES ze dne 28. března 2007 o monitorování přítomnosti furanu v potravinách <sup>(4)</sup> by mělo být začleněno do Dohody.
- (5) Směrnice 2008/5/ES zrušuje směrnici Komise 94/54/ES <sup>(5)</sup>, která je začleněna do Dohody a která by proto měla být v Dohodě zrušena.
- (6) Toto rozhodnutí se nevztahuje na Lichtenštejnsko,

ROZHODL TAKTO:

## Článek 1

Kapitola XII přílohy II Dohody se mění takto:

- 1) Znění bodu 54zc (směrnice Komise 94/54/ES) se zrušuje.
- 2) V bodě 54zze (rozhodnutí Komise 2002/840/ES) se doplňuje nová odrážka, která zní:

„— **32007 D 0802**: rozhodnutí Komise 2007/802/ES ze dne 4. prosince 2007 (Úř. věst. L 323, 8.12.2007, s. 40).“

- 3) Za bod 54zzzv (směrnice Komise 2006/141/ES) se vkládá nový bod, který zní:

„54zzzw. **32008 L 0005**: směrnice Komise 2008/5/ES ze dne 30. ledna 2008 o povinném uvádění jiných údajů, než jsou údaje stanovené ve směrnici Evropského parlamentu a Rady 2000/13/ES, při označování určitých potravin (kodifikované znění) (Úř. věst. L 27, 31.1.2008, s. 12).“

<sup>(1)</sup> Úř. věst. L 309, 20.11.2008, s. 19.

<sup>(2)</sup> Úř. věst. L 27, 31.1.2008, s. 12.

<sup>(3)</sup> Úř. věst. L 323, 8.12.2007, s. 40.

<sup>(4)</sup> Úř. věst. L 88, 29.3.2007, s. 56.

<sup>(5)</sup> Úř. věst. L 300, 23.11.1994, s. 14.



4) Za bod 63 (doporučení Komise 2007/331/ES) se vkládá nový bod, který zní:

„64. **32007 H 0196**: doporučení Komise 2007/196/ES ze dne 28. března 2007 o monitorování přítomnosti furanu v potravinách (Úř. věst. L 88, 29.3.2007, s. 56).“

*Článek 2*

Znění směrnice 2008/5/ES, rozhodnutí 2007/802/ES a doporučení 2007/196/ES v islandském a norském jazyce, která mají být zveřejněna v dodatku EHP *Úředního věstníku Evropské unie*, jsou platná.

*Článek 3*

Toto rozhodnutí vstupuje v platnost dnem 6. února 2009 za předpokladu, že Smíšenému výboru EHP jsou učiněna veškerá oznámení podle čl. 103 odst. 1 Dohody (\*).

*Článek 4*

Toto rozhodnutí bude zveřejněno v oddíle EHP a v dodatku EHP *Úředního věstníku Evropské unie*.

V Bruselu dne 5. února 2009.

*Za Smíšený výbor EHP*  
*předseda*  
Alan SEATTER

---

(\*) Nebyly oznámeny žádné ústavní požadavky.

**ROZHODNUTÍ SMÍŠENÉHO VÝBORU EHP****č. 5/2009****ze dne 5. února 2009,****kterým se mění příloha II (Technické předpisy, normy, zkoušení a certifikace) Dohody o EHP**

SMÍŠENÝ VÝBOR EHP,

s ohledem na Dohodu o Evropském hospodářském prostoru, ve znění Protokolu o úpravě Dohody o Evropském hospodářském prostoru (dále jen „Dohoda“), a zejména na článek 98 této Dohody,

vzhledem k těmto důvodům:

- (1) Příloha II Dohody byla změněna rozhodnutím Smíšeného výboru EHP č. 98/2008 ze dne 26. září 2008 <sup>(1)</sup>.
- (2) Do Dohody by měla být začleněna směrnice Komise 2008/39/ES ze dne 6. března 2008, kterou se mění směrnice 2002/72/ES o materiálech a předmětech z plastů určených pro styk s potravinami <sup>(2)</sup>.
- (3) Toto rozhodnutí se nevztahuje na Lichtenštejnsko,

ROZHODL TAKTO:

**Článek 1**

V bodu 54zzb (směrnice Komise 2002/72/ES) kapitoly XII přílohy II Dohody se doplňuje nová odrážka, která zní:

„— **32008 L 0039:** směrnice Komise 2008/39/ES ze dne 6. března 2008 (Úř. věst. L 63, 7.3.2008, s. 6).“

**Článek 2**Znění směrnice 2008/39/ES v islandském a norském jazyce, která mají být zveřejněna v dodatku EHP *Úředního věstníku Evropské unie*, jsou platná.**Článek 3**

Toto rozhodnutí vstupuje v platnost dnem 6. února 2009 za předpokladu, že Smíšenému výboru EHP jsou učiněna veškerá oznámení podle čl. 103 odst. 1 Dohody (\*).

**Článek 4**Toto rozhodnutí bude zveřejněno v oddílu EHP a v dodatku EHP *Úředního věstníku Evropské unie*.

V Bruselu dne 5. února 2009.

Za Smíšený výbor EHP

předseda

Alan SEATTER

(1) Úř. věst. L 309, 20.11.2008, s. 19.

(2) Úř. věst. L 63, 7.3.2008, s. 6.

(\*) Nebyly oznámeny žádné ústavní požadavky.

## ROZHODNUTÍ SMÍŠENÉHO VÝBORU EHP

č. 6/2009

ze dne 5. února 2009,

kterým se mění příloha II (Technické předpisy, normy, zkoušení a certifikace) Dohody o EHP

SMÍŠENÝ VÝBOR EHP,

s ohledem na Dohodu o Evropském hospodářském prostoru, ve znění Protokolu o úpravě Dohody o Evropském hospodářském prostoru (dále jen „Dohoda“), a zejména na článek 98 této dohody,

vzhledem k těmto důvodům:

- (1) Příloha II Dohody byla změněna rozhodnutím Smíšeného výboru EHP č. 99/2008 ze dne 26. září 2008 <sup>(1)</sup>.
- (2) Nařízení Komise (ES) č. 203/2008 ze dne 4. března 2008, kterým se mění příloha III nařízení Rady (EHS) č. 2377/90, kterým se stanoví postup Společenství pro stanovení maximálních limitů reziduí veterinárních léčivých přípravků v potravinách živočišného původu, pokud jde o gamithromycin <sup>(2)</sup>, by mělo být začleněno do Dohody.
- (3) Nařízení Komise (ES) č. 542/2008 ze dne 16. června 2008, kterým se mění přílohy I a II nařízení Rady (EHS) č. 2377/90, kterým se stanoví postup Společenství pro stanovení maximálních limitů reziduí veterinárních léčivých přípravků v potravinách živočišného původu, pokud jde o cyflutrin a lektin z fazolu obecného (*Phaseolus vulgaris*) <sup>(3)</sup>, by mělo být začleněno do Dohody.

ROZHODL TAKTO:

## Článek 1

V bodě 14 (nařízení Rady (EHS) č. 2377/90) kapitoly XIII přílohy II Dohody se doplňují nové odrážky, které znějí:

„— **32008 R 0203**: nařízení Komise (ES) č. 203/2008 ze dne 4. března 2008 (Úř. věst. L 60, 5.3.2008, s. 18),

— **32008 R 0542**: nařízení Komise (ES) č. 542/2008 ze dne 16. června 2008 (Úř. věst. L 157, 17.6.2008, s. 43).“

## Článek 2

Znění nařízení (ES) č. 203/2008 a č. 542/2008 v islandském a norském jazyce, která mají být zveřejněna v dodatku EHP *Úředního věstníku Evropské unie*, jsou platná.

<sup>(1)</sup> Úř. věst. L 309, 20.11.2008, s. 21.

<sup>(2)</sup> Úř. věst. L 60, 5.3.2008, s. 18.

<sup>(3)</sup> Úř. věst. L 157, 17.6.2008, s. 43.

*Článek 3*

Toto rozhodnutí vstupuje v platnost dnem 6. února 2009 za předpokladu, že Smíšenému výboru EHP jsou učiněna veškerá oznámení podle čl. 103 odst. 1 Dohody (\*).

*Článek 4*

Toto rozhodnutí bude zveřejněno v oddíle EHP a v dodatku EHP *Úředního věstníku Evropské unie*.

V Bruselu dne 5. února 2009.

*Za Smíšený výbor EHP*  
*předseda*  
Alan SEATTER

---

(\*) Nebyly oznámeny žádné ústavní požadavky.

## ROZHODNUTÍ SMÍŠENÉHO VÝBORU EHP

č. 7/2009

ze dne 5. února 2009,

kterým se mění příloha II (Technické předpisy, normy, zkoušení a certifikace) Dohody o EHP

SMÍŠENÝ VÝBOR EHP,

s ohledem na Dohodu o Evropském hospodářském prostoru, ve znění Protokolu o úpravě Dohody o Evropském hospodářském prostoru (dále jen „Dohoda“), a zejména na článek 98 této dohody,

vzhledem k těmto důvodům:

- (1) Příloha II Dohody byla změněna rozhodnutím Smíšeného výboru EHP č. 49/2008 ze dne 25. dubna 2008 <sup>(1)</sup>.
- (2) Směrnice Komise 2007/67/ES ze dne 22. listopadu 2007, kterou se mění směrnice Rady 76/768/EHS týkající se kosmetických prostředků za účelem přizpůsobení její přílohy III technickému pokroku <sup>(2)</sup>, by měla být začleněna do Dohody,

ROZHODL TAKTO:

## Článek 1

V bodě 1 (směrnice Rady 76/768/EHS) kapitoly XVI přílohy II Dohody se doplňuje nová odrážka, která zní:

„— **32007 L 0067**: směrnice Komise 2007/67/ES ze dne 22. listopadu 2007 (Úř. věst. L 305, 23.11.2007, s. 22).“

## Článek 2

Znění směrnice 2007/67/ES v islandském a norském jazyce, která mají být zveřejněna v dodatku EHP *Úředního věstníku Evropské unie*, jsou platná.

## Článek 3

Toto rozhodnutí vstupuje v platnost dnem 6. února 2009 za předpokladu, že Smíšenému výboru EHP jsou učiněna veškerá oznámení podle čl. 103 odst. 1 Dohody (\*).

## Článek 4

Toto rozhodnutí bude zveřejněno v oddíle EHP a v dodatku EHP *Úředního věstníku Evropské unie*.

V Bruselu dne 5. února 2009.

Za Smíšený výbor EHP  
předseda  
Alan SEATTER

<sup>(1)</sup> Úř. věst. L 223, 21.8.2008, s. 45.

<sup>(2)</sup> Úř. věst. L 305, 23.11.2007, s. 22.

(\*) Nebyly oznámeny žádné ústavní požadavky.

**ROZHODNUTÍ SMÍŠENÉHO VÝBORU EHP****č. 8/2009****ze dne 5. února 2009,** **kterým se mění příloha II (Technické předpisy, normy, zkoušení a certifikace) a příloha XIII (Doprava) Dohody o EHP**

SMÍŠENÝ VÝBOR EHP,

s ohledem na Dohodu o Evropském hospodářském prostoru, ve znění Protokolu o úpravě Dohody o Evropském hospodářském prostoru (dále jen „Dohoda“), a zejména na článek 98 této dohody,

vzhledem k těmto důvodům:

- (1) Příloha II Dohody byla pozměněna rozhodnutím Smíšeného výboru EHP č. 112/2008 ze dne 7. listopadu 2008 <sup>(1)</sup>.
- (2) Příloha XIII Dohody byla pozměněna rozhodnutím Smíšeného výboru EHP č. 129/2008 ze dne 5. prosince 2008 <sup>(2)</sup>.
- (3) Nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 549/2004 ze dne 10. března 2004, kterým se stanoví rámec pro vytvoření jednotného evropského nebe <sup>(3)</sup>, nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 550/2004 ze dne 10. března 2004 o poskytování letových navigačních služeb v jednotném evropském nebi <sup>(4)</sup>, nařízení Evropského Parlamentu a Rady (ES) č. 551/2004 ze dne 10. března 2004 o organizaci a užívání vzdušného prostoru v jednotném evropském nebi <sup>(5)</sup> a nařízení Evropského Parlamentu a Rady (ES) č. 552/2004 ze dne 10. března 2004 o interoperabilitě evropské sítě řízení letového provozu <sup>(6)</sup> byla začleněna do Dohody rozhodnutím Smíšeného výboru EHP č. 67/2006 <sup>(7)</sup> ze dne 2. června 2006 se zvláštními úpravami pro jednotlivé země.
- (4) Nařízení Komise (ES) č. 482/2008 ze dne 30. května 2008, kterým se stanoví systém zajištění bezpečnosti softwaru, který má být zaveden poskytovateli letových navigačních služeb, a kterým se mění příloha II nařízení (ES) č. 2096/2005 <sup>(8)</sup>, by mělo být začleněno do Dohody.
- (5) Nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 1592/2002 ze dne 15. července 2002 o společných pravidlech v oblasti civilního letectví a o zřízení Evropské agentury pro bezpečnost letectví <sup>(9)</sup>, které bylo začleněno do Dohody rozhodnutím Smíšeného výboru EHP č. 179/2004 <sup>(10)</sup> ze dne 9. prosince 2004, zrušilo nařízení č. 80/51/EHS <sup>(11)</sup> a přílohu nařízení (EHS) č. 3922/91 <sup>(12)</sup>, které jsou začleněny do Dohody a která by proto měla být v Dohodě zrušena,

<sup>(1)</sup> Úř. věst. L 339, 18.12.2008, s. 100.

<sup>(2)</sup> Úř. věst. L 25, 29.1.2009, s. 36.

<sup>(3)</sup> Úř. věst. L 96, 31.3.2004, s. 1.

<sup>(4)</sup> Úř. věst. L 96, 31.3.2004, s. 10.

<sup>(5)</sup> Úř. věst. L 96, 31.3.2004, s. 20.

<sup>(6)</sup> Úř. věst. L 96, 31.3.2004, s. 26.

<sup>(7)</sup> Úř. věst. L 245, 7.9.2006, s. 18.

<sup>(8)</sup> Úř. věst. L 141, 31.5.2008, s. 5.

<sup>(9)</sup> Úř. věst. L 240, 7.9.2002, s. 1.

<sup>(10)</sup> Úř. věst. L 133, 26.5.2005, s. 37.

<sup>(11)</sup> Úř. věst. L 18, 24.1.1980, s. 26.

<sup>(12)</sup> Úř. věst. L 373, 31.12.1991, s. 4.

ROZHODL TAKTO:

#### Článek 1

V kapitole XVII přílohy II Dohody se zrušuje bod 2 (směrnice Rady 80/51/EHS).

#### Článek 2

Příloha XIII Dohody se mění takto:

1) V bodě 66a (nařízení Rady (EHS) č. 3922/91) se vkládá nová odrážka, která zní:

„— **32002 R 1592:** nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 1592/2002 ze dne 15. července 2002 (Úř. věst. L 240, 7.9.2002, s. 1).“

2) Za bod 66we (nařízení Komise (ES) č. 1265/2007) se vkládá nový bod, který zní:

„66wf **32008 R 0482:** nařízení Komise (ES) č. 482/2008 ze dne 30. května 2008, kterým se stanoví systém zajištění bezpečnosti softwaru, který má být zaveden poskytovateli letových navigačních služeb, a kterým se mění příloha II nařízení (ES) č. 2096/2005 (Úř. věst. L 141, 31.5.2008, s. 5).“

3) V bodě 66x (nařízení Komise (ES) č. 2096/2005) se doplňuje nová odrážka, která zní:

„— **32008 R 0482:** nařízení Komise (ES) č. 482/2008 ze dne 30. května 2008 (Úř. věst. L 141, 31.5.2008, s. 5).“

#### Článek 3

Znění nařízení (ES) č. 482/2008 v islandském a norském jazyce, která mají být zveřejněna v dodatku EHP *Úředního věstníku Evropské unie*, jsou platná.

#### Článek 4

Toto rozhodnutí vstupuje v platnost dnem 6. února 2009 za předpokladu, že Smíšenému výboru EHP jsou učiněna veškerá oznámení podle čl. 103 odst. 1 Dohody (\*).

#### Článek 5

Toto rozhodnutí bude zveřejněno v oddíle EHP a v dodatku EHP *Úředního věstníku Evropské unie*.

V Bruselu dne 5. února 2009.

Za Smíšený výbor EHP  
předseda  
Alan SEATTER

---

(\*) Nebyly oznámeny žádné ústavní požadavky.

**ROZHODNUTÍ SMÍŠENÉHO VÝBORU EHP****č. 9/2009****ze dne 5. února 2009,****kterým se mění příloha VI (Sociální zabezpečení) Dohody o EHP**

SMÍŠENÝ VÝBOR EHP,

s ohledem na Dohodu o Evropském hospodářském prostoru, ve znění Protokolu o úpravě Dohody o Evropském hospodářském prostoru (dále jen „Dohoda“), a zejména na článek 98 této dohody,

vzhledem k těmto důvodům:

- (1) Příloha VI Dohody byla změněna rozhodnutím Smíšeného výboru EHP č. 113/2008 ze dne 7. listopadu 2008 <sup>(1)</sup>.
- (2) Nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 592/2008 ze dne 17. června 2008, kterým se mění nařízení Rady (EHS) č. 1408/71 o uplatňování systémů sociálního zabezpečení na zaměstnané osoby, osoby samostatně výdělečně činné a jejich rodinné příslušníky pohybující se v rámci Společenství <sup>(2)</sup>, by mělo být začleněno do Dohody,

ROZHODL TAKTO:

**Článek 1**

V příloze VI Dohody se v bodě 1 (nařízení Rady (EHS) č. 1408/71) doplňuje nová odrážka, která zní:

„— **32008 R 0592**: nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 592/2008 ze dne 17. června 2008 (Úř. věst. L 177, 4.7.2008, s. 1).“

**Článek 2**

Znění nařízení (ES) č. 592/2008 v islandském a norském jazyce, která mají být zveřejněna v dodatku EHP *Úředního věstníku Evropské unie*, jsou platná.

**Článek 3**

Toto rozhodnutí vstupuje v platnost dnem 6. února 2009 za předpokladu, že Smíšenému výboru EHP jsou učiněna veškerá oznámení podle čl. 103 odst. 1 Dohody <sup>(\*)</sup>.

**Článek 4**

Toto rozhodnutí bude zveřejněno v oddíle EHP a v dodatku EHP *Úředního věstníku Evropské unie*.

V Bruselu dne 5. února 2009.

Za Smíšený výbor EHP  
předseda  
Alan SEATTER

<sup>(1)</sup> Úř. věst. L 339, 18.12.2008, s. 102.

<sup>(2)</sup> Úř. věst. L 177, 4.7.2008, s. 1.

<sup>(\*)</sup> Nebyly oznámeny žádné ústavní požadavky.



## ROZHODNUTÍ SMÍŠENÉHO VÝBORU EHP

č. 10/2009

ze dne 5. února 2009,

kterým se mění příloha VI (Sociální zabezpečení) Dohody o EHP

SMÍŠENÝ VÝBOR EHP,

s ohledem na Dohodu o Evropském hospodářském prostoru, ve znění Protokolu o úpravě Dohody o Evropském hospodářském prostoru (dále jen „Dohoda“), a zejména na článek 98 této dohody,

vzhledem k těmto důvodům:

- (1) Příloha VI Dohody byla změněna rozhodnutím Smíšeného výboru EHP č. 113/2008 ze dne 7. listopadu 2008 <sup>(1)</sup>.
- (2) Rozhodnutí Správní komise Evropských společenství pro sociální zabezpečení migrujících pracovníků č. 208 ze dne 11. března 2008 týkající se vytvoření společného rámce pro sběr údajů o vyřizování žádostí o důchod <sup>(2)</sup> by mělo být začleněno do Dohody,

ROZHODL TAKTO:

## Článek 1

V příloze VI Dohody se za bod 3.82 (rozhodnutí č. 207) vkládá nový bod, který zní:

„3.83 **32008 D 0683**: rozhodnutí Správní komise Evropských společenství pro sociální zabezpečení migrujících pracovníků č. 208 ze dne 11. března 2008 týkající se vytvoření společného rámce pro sběr údajů o vyřizování žádostí o důchod (Úř. věst. L 223, 21.8.2008, s. 25).“

## Článek 2

Znění rozhodnutí č. 208 v islandském a norském jazyce, která mají být zveřejněna v dodatku EHP *Úředního věstníku Evropské unie*, jsou platná.

## Článek 3

Toto rozhodnutí vstupuje v platnost dnem 6. února 2009 za předpokladu, že Smíšenému výboru EHP jsou učiněna veškerá oznámení podle čl. 103 odst. 1 Dohody (\*).

## Článek 4

Toto rozhodnutí bude zveřejněno v oddíle EHP a v dodatku EHP *Úředního věstníku Evropské unie*.

V Bruselu dne 5. února 2009.

Za Smíšený výbor EHP  
předseda  
Alan SEATTER

(1) Úř. věst. L 339, 18.12.2008, s. 102.

(2) Úř. věst. L 223, 21.8.2008, s. 25.

(\*) Nebyly oznámeny žádné ústavní požadavky.

**ROZHODNUTÍ SMÍŠENÉHO VÝBORU EHP****č. 11/2009****ze dne 5. února 2009,****kterým se mění příloha XIII (Doprava) Dohody o EHP**

SMÍŠENÝ VÝBOR EHP,

s ohledem na Dohodu o Evropském hospodářském prostoru, ve znění Protokolu o úpravě Dohody o Evropském hospodářském prostoru (dále jen „Dohoda“), a zejména na článek 98 této dohody,

vzhledem k těmto důvodům:

- (1) Příloha XIII Dohody byla změněna rozhodnutím Smíšeného výboru EHP č. 129/2008 ze dne 5. prosince 2008 <sup>(1)</sup>.
- (2) Rozhodnutí Komise 2008/386/ES ze dne 23. dubna 2008, kterým se mění příloha A rozhodnutí 2006/679/ES o technické specifikaci pro interoperabilitu subsystému pro řízení a zabezpečení transevropského konvenčního železničního systému a příloha A rozhodnutí 2006/860/ES o technické specifikaci pro interoperabilitu subsystému Řízení a zabezpečení transevropského vysokorychlostního železničního systému <sup>(2)</sup>, by mělo být začleněno do Dohody,

ROZHODL TAKTO:

**Článek 1**

V příloze XIII Dohody se do bodů 37i (rozhodnutí Komise 2006/679/ES) a 37j (rozhodnutí Komise 2006/860/ES) doplňuje nová odrážka, která zní:

„— **32008 D 0386**: rozhodnutí Komise 2008/386/ES ze dne 23. dubna 2008 (Úř. věst. L 136, 24.5.2008, s. 11).“

**Článek 2**

Znění rozhodnutí 2008/386/ES v islandském a norském jazyce, která mají být zveřejněna v dodatku EHP *Úředního věstníku Evropské unie*, jsou platná.

**Článek 3**

Toto rozhodnutí vstupuje v platnost dnem 6. února 2009 za předpokladu, že Smíšenému výboru EHP jsou učiněna veškerá oznámení podle čl. 103 odst. 1 Dohody <sup>(\*)</sup>.

**Článek 4**

Toto rozhodnutí bude zveřejněno v oddíle EHP a v dodatku EHP *Úředního věstníku Evropské unie*.

V Bruselu dne 5. února 2009.

Za Smíšený výbor EHP

předseda

Alan SEATTER

<sup>(1)</sup> Úř. věst. L 25, 29.1.2009, s. 36.

<sup>(2)</sup> Úř. věst. L 136, 24.5.2008, s. 11.

<sup>(\*)</sup> Nebyly oznámeny žádné ústavní požadavky.

## ROZHODNUTÍ SMÍŠENÉHO VÝBORU EHP

č. 12/2009

ze dne 5. února 2009,

kterým se mění příloha XIII (Doprava) Dohody o EHP

SMÍŠENÝ VÝBOR EHP,

s ohledem na Dohodu o Evropském hospodářském prostoru, ve znění Protokolu o úpravě Dohody o Evropském hospodářském prostoru (dále jen „Dohoda“), a zejména na článek 98 této dohody,

vzhledem k těmto důvodům:

- (1) Příloha XIII Dohody byla změněna rozhodnutím Smíšeného výboru EHP č. 129/2008 ze dne 5. prosince 2008 <sup>(1)</sup>.
- (2) Směrnice Evropského parlamentu a Rady 2007/59/ES ze dne 23. října 2007 o vydávání osvědčení strojvedoucím obsluhujícím hnací vozidla a vlaky v železničním systému Společenství <sup>(2)</sup> by měla být začleněna do Dohody,

ROZHODL TAKTO:

## Článek 1

Za bod 42f (nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 881/2004) přílohy XIII Dohody se vkládá nový bod, který zní:

„42g. **32007 L 0059**: směrnice Evropského parlamentu a Rady 2007/59/ES ze dne 23. října 2007 o vydávání osvědčení strojvedoucím obsluhujícím hnací vozidla a vlaky v železničním systému Společenství (Úř. věst. L 315, 3.12.2007, s. 51).

Pro účely Dohody se směrnice upravuje takto:

- a) V článku 22 se nepoužije odstavec 6.
- b) Bod 2 písm. c) přílohy I se nahrazuje tímto:

„poznávací značku státu ESVO vydávajícího licenci, zobrazenou černě a obkrouženou černou elipsou. Poznávací značky jsou tyto:

IS: Island

FL: Lichtenštejnsko

N: Norsko.

- c) V bodě 2 písm. e) přílohy I se slova ‚vzor Evropských společenství‘ nahrazují slovy ‚vzor EHP‘.

<sup>(1)</sup> Úř. věst. L 25, 29.1.2009, s. 36.

<sup>(2)</sup> Úř. věst. L 315, 3.12.2007, s. 51.

*Článek 2*

Znění směrnice 2007/59/ES v islandském a norském jazyce, která mají být zveřejněna v dodatku EHP *Úředního věstníku Evropské unie*, jsou platná.

*Článek 3*

Toto rozhodnutí vstupuje v platnost dnem 6. února 2009 za předpokladu, že Smíšenému výboru EHP (\*) jsou učiněna veškerá oznámení podle čl. 103 odst. 1 Dohody.

*Článek 4*

Toto rozhodnutí bude zveřejněno v oddíle EHP a v dodatku EHP *Úředního věstníku Evropské unie*.

V Bruselu dne 5. února 2009.

Za Smíšený výbor EHP  
předseda  
Alan SEATTER

---

(\*) Byly oznámeny ústavní požadavky.

## ROZHODNUTÍ SMÍŠENÉHO VÝBORU EHP

č. 13/2009

ze dne 5. února 2009,

kterým se mění příloha XIII (Doprava) Dohody o EHP

SMÍŠENÝ VÝBOR EHP,

s ohledem na Dohodu o Evropském hospodářském prostoru, ve znění Protokolu o úpravě Dohody o Evropském hospodářském prostoru (dále jen „Dohoda“), a zejména na článek 98 této dohody,

vzhledem k těmto důvodům:

- (1) Příloha XIII Dohody byla změněna rozhodnutím Smíšeného výboru EHP č. 129/2008 ze dne 5. prosince 2008 <sup>(1)</sup>.
- (2) Směrnice Komise 2008/87/ES ze dne 22. září 2008, kterou se mění směrnice Evropského parlamentu a Rady 2006/87/ES, kterou se stanoví technické požadavky pro plavidla vnitrozemské plavby <sup>(2)</sup>, by měla být začleněna do Dohody,

ROZHODL TAKTO:

## Článek 1

V bodě 47a (směrnice Evropského parlamentu a Rady 2006/87/ES) přílohy XIII Dohody se doplňuje nová odrážka, která zní:

„— **32008 L 0087**: směrnice Komise 2008/87/ES ze dne 22. září 2008 (Úř. věst. L 255, 23.9.2008, s. 5).“

## Článek 2

Znění směrnice 2008/87/ES v islandském a norském jazyce, která mají být zveřejněna v dodatku EHP *Úředního věstníku Evropské unie*, jsou platná.

## Článek 3

Toto rozhodnutí vstupuje v platnost dnem 6. února 2009 za předpokladu, že Smíšenému výboru EHP jsou učiněna veškerá oznámení podle čl. 103 odst. 1 Dohody (\*).

## Článek 4

Toto rozhodnutí bude zveřejněno v oddíle EHP a v dodatku EHP *Úředního věstníku Evropské unie*.

V Bruselu dne 5. února 2009.

Za Smíšený výbor EHP  
předseda  
Alan SEATTER

(1) Úř. věst. L 25, 29.1.2009, s. 36.

(2) Úř. věst. L 255, 23.9.2008, s. 5.

(\*) Nebyly oznámeny žádné ústavní požadavky.

**ROZHODNUTÍ SMÍŠENÉHO VÝBORU EHP****č. 14/2009****ze dne 5. února 2009,****kterým se mění příloha XIII (Doprava) Dohody o EHP**

SMÍŠENÝ VÝBOR EHP,

s ohledem na Dohodu o Evropském hospodářském prostoru, ve znění Protokolu o úpravě Dohody o Evropském hospodářském prostoru (dále jen „Dohoda“), a zejména na článek 98 této dohody,

vzhledem k těmto důvodům:

- (1) Příloha XIII Dohody byla změněna rozhodnutím Smíšeného výboru EHP č. 129/2008 ze dne 5. prosince 2008 <sup>(1)</sup>.
- (2) Směrnice Evropského parlamentu a Rady č. 2004/36/ES ze dne 21. dubna 2004, o bezpečnosti letadel třetích zemí, která používají letiště Společenství <sup>(2)</sup> byla začleněna do Dohody rozhodnutím Smíšeného výboru EHP č. 152/2005 <sup>(3)</sup> ze dne 2. prosince 2005 se zvláštními úpravami pro jednotlivé země.
- (3) Směrnice Komise 2008/49/ES ze dne 16. dubna 2008, kterou se mění příloha II směrnice Evropského parlamentu a Rady 2004/36/ES, pokud jde o provádění prohlídek na odbavovací ploše u letadel, která používají letiště Společenství <sup>(4)</sup> by měla být začleněna do Dohody.
- (4) Nařízení Komise (ES) č. 351/2008 ze dne 16. dubna 2008, kterým se provádí směrnice Evropského parlamentu a Rady 2004/36/ES, pokud jde o stanovení priorit pro prohlídky na odbavovací ploše u letadel, která používají letiště Společenství <sup>(5)</sup>, by mělo být začleněno do Dohody,

ROZHODL TAKTO:

**Článek 1**

Příloha XIII Dohody se mění takto:

- 1) V bodě 66r (směrnice Evropského parlamentu a Rady 2004/36/ES) se doplňuje nová odrážka, která zní:

„— **32008 L 0049**: směrnice Komise 2008/49/ES ze dne 16. dubna 2008 (Úř. věst. L 109, 19.4.2008, s. 17).“

- 2) Za bod 66ra (nařízení Komise (ES) č. 768/2006) se vkládá se nový bod, který zní:

„66rb. **32008 R 0351**: nařízení Komise (ES) č. 351/2008 ze dne 16. dubna 2008, kterým se provádí směrnice Evropského parlamentu a Rady 2004/36/ES, pokud jde o stanovení priorit pro prohlídky na odbavovací ploše u letadel, která používají letiště Společenství (Úř. věst. L 109, 19.4.2008, s. 7).“

<sup>(1)</sup> Úř. věst. L 25, 29.1.2009, s. 36.

<sup>(2)</sup> Úř. věst. L 143, 30.4.2004, s. 76.

<sup>(3)</sup> Úř. věst. L 53, 23.2.2006, s. 53.

<sup>(4)</sup> Úř. věst. L 109, 19.4.2008, s. 17.

<sup>(5)</sup> Úř. věst. L 109, 19.4.2008, s. 7.

*Článek 2*

Znění směrnice 2008/49/ES a nařízení (ES) č. 351/2008 v islandském a norském jazyce, která mají být zveřejněna v dodatku EHP *Úředního věstníku Evropské unie*, jsou platná.

*Článek 3*

Toto rozhodnutí vstupuje v platnost dnem 6. února 2009 za předpokladu, že Smíšenému výboru EHP jsou učiněna veškerá oznámení podle čl. 103 odst. 1 Dohody (\*).

*Článek 4*

Toto rozhodnutí bude zveřejněno v oddíle EHP a v dodatku EHP *Úředního věstníku Evropské unie*.

V Bruselu dne 5. února 2009.

Za Smíšený výbor EHP  
předseda  
Alan SEATTER

---

(\*) Nebyly oznámeny žádné ústavní požadavky.

**ROZHODNUTÍ SMÍŠENÉHO VÝBORU EHP****č. 15/2009****ze dne 5. února 2009,****kterým se mění příloha XIII (Doprava) Dohody o EHP**

SMÍŠENÝ VÝBOR EHP,

s ohledem na Dohodu o Evropském hospodářském prostoru, ve znění Protokolu o úpravě Dohody o Evropském hospodářském prostoru (dále jen „Dohoda“), a zejména na článek 98 této dohody,

vzhledem k těmto důvodům:

- (1) Příloha XIII Dohody byla změněna rozhodnutím Smíšeného výboru EHP č. 129/2008 ze dne 5. prosince 2008 <sup>(1)</sup>.
- (2) Nařízení Komise (ES) č. 1131/2008 ze dne 14. listopadu 2008, kterým se mění nařízení (ES) č. 474/2006 o vytvoření seznamu Společenství uvádějícího letecké dopravce, kteří podléhají zákazu provozování letecké dopravy ve Společenství <sup>(2)</sup>, by mělo být začleněno do Dohody,

ROZHODL TAKTO:

**Článek 1**

V bodě 66zab (nařízení Komise (ES) č. 474/2006) přílohy XIII Dohody se doplňuje nová odrážka, která zní:

„— **32008 R 1131**: nařízení Komise (ES) č. 1131/2008 ze dne 14. listopadu 2008 (Úř. věst. L 306, 15.11.2008, s. 47).“

**Článek 2**

Znění nařízení (ES) č. 1131/2008 v islandském a norském jazyce, která mají být zveřejněna v dodatku EHP *Úředního věstníku Evropské unie*, jsou platná.

**Článek 3**

Toto rozhodnutí vstupuje v platnost dnem 6. února 2009 za předpokladu, že Smíšenému výboru EHP jsou učiněna veškerá oznámení podle čl. 103 odst. 1 Dohody <sup>(\*)</sup>.

**Článek 4**

Toto rozhodnutí bude zveřejněno v oddíle EHP a v dodatku EHP *Úředního věstníku Evropské unie*.

V Bruselu dne 5. února 2009.

Za Smíšený výbor EHP  
předseda  
Alan SEATTER

<sup>(1)</sup> Úř. věst. L 25, 29.1.2009, s. 36.

<sup>(2)</sup> Úř. věst. L 306, 15.11.2008, s. 47.

<sup>(\*)</sup> Nebyly oznámeny žádné ústavní požadavky.



## ROZHODNUTÍ SMÍŠENÉHO VÝBORU EHP

č. 16/2009

ze dne 5. února 2009,

kterým se mění příloha XIX (Ochrana spotřebitele) Dohody o EHP

SMÍŠENÝ VÝBOR EHP,

s ohledem na Dohodu o Evropském hospodářském prostoru, ve znění Protokolu o úpravě Dohody o Evropském hospodářském prostoru (dále jen „Dohoda“), a zejména na článek 98 této dohody,

vzhledem k těmto důvodům:

- (1) Příloha XIX Dohody byla změněna rozhodnutím Smíšeného výboru EHP č. 114/2008 ze dne 7. listopadu 2008 <sup>(1)</sup>.
- (2) Směrnice Evropského parlamentu a Rady 2008/48/ES ze dne 23. dubna 2008 o smlouvách o spotřebitelském úvěru a o zrušení směrnice Rady 87/102/EHS <sup>(2)</sup> by měla být začleněna do Dohody.
- (3) Směrnice 2008/48/ES zrušuje od 12. května 2010 směrnici Rady 87/102/EHS <sup>(3)</sup>, která je začleněna do Dohody a která by proto měla být od 12. května 2010 v Dohodě zrušena,

ROZHODL TAKTO:

## Článek 1

Příloha XIX Dohody se mění takto:

- 1) Za bod 7g (směrnice Evropského parlamentu a Rady 2005/29/ES) se vkládá nový bod, který zní:  

„7h **32008 L 0048**: směrnice Evropského parlamentu a Rady 2008/48/ES ze dne 23. dubna 2008 o smlouvách o spotřebitelském úvěru a o zrušení směrnice Rady 87/102/EHS (Úř. věst. L 133, 22.5.2008, s. 66).“
- 2) Bod 4 (směrnice Rady 87/102/EHS) se zrušuje ode dne 12. května 2010.

## Článek 2

Znění směrnice 2008/48/ES v islandském a norském jazyce, která mají být zveřejněna v dodatku EHP Úředního věstníku Evropské unie, jsou platná.

## Článek 3

Toto rozhodnutí vstupuje v platnost dnem 6. února 2009 za předpokladu, že Smíšenému výboru EHP jsou učiněna veškerá oznámení podle čl. 103 odst. 1 Dohody (\*).

<sup>(1)</sup> Úř. věst. L 339, 18.12.2008, s. 103.

<sup>(2)</sup> Úř. věst. L 133, 22.5.2008, s. 66.

<sup>(3)</sup> Úř. věst. L 42, 12.2.1987, s. 48.

(\*) Byly oznámeny ústavní požadavky.

*Článek 4*

Toto rozhodnutí bude zveřejněno v oddíle EHP a v dodatku EHP *Úředního věstníku Evropské unie*.

V Bruselu dne 5. února 2009.

*Za Smíšený výbor EHP*  
*předseda*  
Alan SEATTER

---

## ROZHODNUTÍ SMÍŠENÉHO VÝBORU EHP

č. 17/2009

ze dne 5. února 2009,

kterým se mění příloha XX (Životní prostředí) Dohody o EHP

SMÍŠENÝ VÝBOR EHP,

s ohledem na Dohodu o Evropském hospodářském prostoru, ve znění Protokolu o úpravě Dohody o Evropském hospodářském prostoru (dále jen „Dohoda“), a zejména na článek 98 této dohody,

vzhledem k těmto důvodům:

- (1) Příloha XX Dohody byla změněna rozhodnutím Smíšeného výboru EHP č. 122/2008 ze dne 7. listopadu 2008 <sup>(1)</sup>.
- (2) Směrnice Evropského parlamentu a Rady 2004/35/ES ze dne 21. dubna 2004 o odpovědnosti za životní prostředí v souvislosti s prevencí a nápravou škod na životním prostředí <sup>(2)</sup> by měla být začleněna do Dohody.
- (3) Směrnice 2004/35/ES je vykládána v souladu s oblastí působnosti Dohody se zvláštním zřetelem na skutečnost, že ochrana přírody nespadá do oblasti působnosti Dohody,

ROZHODL TAKTO:

## Článek 1

Za bod 1h přílohy XX Dohody (nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 166/2006) se vkládá nový bod, který zní:

„1i **32004 L 0035**: směrnice Evropského parlamentu a Rady 2004/35/ES ze dne 21. dubna 2004 o odpovědnosti za životní prostředí v souvislosti s prevencí a nápravou škod na životním prostředí (Úř. věst. L 143, 30.4.2004, s. 56).

Pro účely Dohody se směrnice upravuje takto:

- a) Aniž je dotčen budoucí vývoj určený Smíšeným výborem EHP, je třeba poznamenat, že do Dohody o EHP nejsou začleněny tyto akty Společenství:
  - i) směrnice Rady 79/409/EHS ze dne 2. dubna 1979 o ochraně volně žijících ptáků (směrnice o ptácích),
  - ii) směrnice Rady 92/43/EHS ze dne 21. května 1992 o ochraně přírodních stanovišť, volně žijících živočichů a planě rostoucích rostlin (směrnice o stanovištích).

Proto se veškeré odkazy na tyto akty nevztahují na státy ESVO.

<sup>(1)</sup> Úř. věst. L 339, 18.12.2008, s. 114.

<sup>(2)</sup> Úř. věst. L 143, 30.4.2004, s. 56.

- b) Ve státech ESVO se nepoužije čl. 2 odst. 3.
- c) Z hlediska států ESVO se „chráněnými druhy a přírodními stanovišti“ rozumí:

Určí-li tak stát ESVO, stanoviště nebo druhy či typy stanovišť či druhů, které stát ESVO určí pro účely obdobné účelům stanoveným v těchto dvou směrnících uvedených v čl. 2 odst. 3.“

#### Článek 2

Znění směrnice 2004/35/ES v islandském a norském jazyce, která mají být zveřejněna v dodatku EHP *Úředního věstníku Evropské unie*, jsou platná.

#### Článek 3

Toto rozhodnutí vstupuje v platnost dnem 6. února 2009 za předpokladu, že Smíšenému výboru EHP jsou učiněna veškerá oznámení podle čl. 103 odst. 1 Dohody (\*).

#### Článek 4

Toto rozhodnutí bude zveřejněno v oddíle EHP a v dodatku EHP *Úředního věstníku Evropské unie*.

V Bruselu dne 5. února 2009.

Za Smíšený výbor EHP  
předseda  
Alan SEATTER

---

(\*) Byly oznámeny ústavní požadavky.

## ROZHODNUTÍ SMÍŠENÉHO VÝBORU EHP

č. 18/2009

ze dne 5. února 2009,

kterým se mění příloha XX (Životní prostředí) Dohody o EHP

SMÍŠENÝ VÝBOR EHP,

s ohledem na Dohodu o Evropském hospodářském prostoru, ve znění Protokolu o úpravě Dohody o Evropském hospodářském prostoru (dále jen „Dohoda“), a zejména na článek 98 této dohody,

vzhledem k těmto důvodům:

- (1) Příloha XX Dohody byla změněna rozhodnutím Smíšeného výboru EHP č. 122/2008 ze dne 7. listopadu 2008 <sup>(1)</sup>.
- (2) Směrnice Evropského parlamentu a Rady 2006/21/ES ze dne 15. března 2006 o nakládání s odpady z těžebního průmyslu a o změně směrnice 2004/35/ES <sup>(2)</sup> by měla být začleněna do Dohody,

ROZHODL TAKTO:

## Článek 1

Příloha XX Dohody se mění takto:

- 1) Za bod 32fd (rozhodnutí Komise 2006/329/ES) se vkládá nový bod, který zní:

„32fe. **32006 L 0021**: směrnice Evropského parlamentu a Rady 2006/21/ES ze dne 15. března 2006 o nakládání s odpady z těžebního průmyslu a o změně směrnice 2004/35/ES (Úř. věst. L 102, 11.4.2006, s. 15).“

- 2) V bodě 1i (směrnice Evropského parlamentu a Rady 2004/35/ES) se doplňuje tento text:

„ve znění:

— **32006 L 0021**: směrnice Evropského parlamentu a Rady 2006/21/ES ze dne 15. března 2006 (Úř. věst. L 102, 11.4.2006, s. 15).“

## Článek 2

Znění směrnice 2006/21/ES v islandském a norském jazyce, která mají být zveřejněna v dodatku EHP Úředního věstníku Evropské unie, jsou platná.

## Článek 3

Toto rozhodnutí vstupuje v platnost dnem 6. února 2009 za předpokladu, že Smíšenému výboru EHP jsou učiněna veškerá oznámení podle čl. 103 odst. 1 Dohody (\*).

## Článek 4

Toto rozhodnutí bude zveřejněno v oddíle EHP a v dodatku EHP Úředního věstníku Evropské unie.

V Bruselu dne 5. února 2009.

Za Smíšený výbor EHP

předseda

Alan SEATTER

<sup>(1)</sup> Úř. věst. L 339, 18.12.2008, s. 114.

<sup>(2)</sup> Úř. věst. L 102, 11.4.2006, s. 15.

(\*) Byly oznámeny ústavní požadavky.

**ROZHODNUTÍ SMÍŠENÉHO VÝBORU EHP****č. 19/2009****ze dne 5. února 2009,****kterým se mění příloha XXII (Právo obchodních společností) Dohody o EHP**

SMÍŠENÝ VÝBOR EHP,

s ohledem na Dohodu o Evropském hospodářském prostoru, ve znění Protokolu o úpravě Dohody o Evropském hospodářském prostoru (dále jen „Dohoda“), a zejména na článek 98 této dohody,

vzhledem k těmto důvodům:

- (1) Příloha XXII Dohody byla změněna rozhodnutím Smíšeného výboru EHP č. 59/2008 ze dne 25. dubna 2008 <sup>(1)</sup>.
- (2) Nařízení Komise (ES) č. 1004/2008 ze dne 15. října 2008, kterým se mění nařízení (ES) č. 1725/2003, kterým se přijímají některé mezinárodní účetní standardy v souladu s nařízením Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 1606/2002, pokud jde o mezinárodní účetní standard (IAS) 39 a mezinárodní standard pro účetní výkaznictví (IFRS) 7 <sup>(2)</sup>, má být začleněno do Dohody,

ROZHODL TAKTO:

**Článek 1**

V bodě 10ba (nařízení Komise (ES) č. 1725/2003) přílohy XXII Dohody se doplňuje nová odrážka, která zní:

„— **32008 R 1004:** nařízení Komise (ES) č. 1004/2008 ze dne 15. října 2008 (Úř. věst. L 275, 16.10.2008, s. 37).“

**Článek 2**

Znění nařízení (ES) č. 1004/2008 v islandském a norském jazyce, která mají být zveřejněna v dodatku EHP *Úředního věstníku Evropské unie*, jsou platná.

**Článek 3**

Toto rozhodnutí vstupuje v platnost dnem 6. února 2009 za předpokladu, že Smíšenému výboru EHP jsou učiněna veškerá oznámení podle čl. 103 odst. 1 Dohody (\*).

**Článek 4**

Toto rozhodnutí bude zveřejněno v oddíle EHP a v dodatku EHP *Úředního věstníku Evropské unie*.

V Bruselu dne 5. února 2009.

Za Smíšený výbor EHP  
předseda  
Alan SEATTER

<sup>(1)</sup> Úř. věst. L 223, 21.8.2008, s. 60.

<sup>(2)</sup> Úř. věst. L 275, 16.10.2008, s. 37.

(\*) Nebyly oznámeny žádné ústavní požadavky.

## ROZHODNUTÍ SMÍŠENÉHO VÝBORU EHP

č. 20/2009

ze dne 5. února 2009,

kterým se mění příloha XXII (Právo obchodních společností) Dohody o EHP

SMÍŠENÝ VÝBOR EHP,

s ohledem na Dohodu o Evropském hospodářském prostoru, ve znění Protokolu o úpravě Dohody o Evropském hospodářském prostoru (dále jen „Dohoda“), a zejména na článek 98 této dohody,

vzhledem k těmto důvodům:

- (1) Příloha XXII Dohody byla změněna rozhodnutím Smíšeného výboru EHP č. 59/2008 ze dne 25. dubna 2008 <sup>(1)</sup>.
- (2) Rozhodnutí Komise 2008/627/ES ze dne 29. července 2008 týkající se přechodného období pro auditorské činnosti auditorů a auditorských subjektů z některých třetích zemí <sup>(2)</sup> by mělo být začleněno do Dohody,

ROZHODL TAKTO:

## Článek 1

Za bod 10f (směrnice Evropského parlamentu a Rady 2006/43/ES) přílohy XXII Dohody se vkládá nový bod, který zní:

„10fa **32008 D 0627**: rozhodnutí Komise 2008/627/ES ze dne 29. července 2008 týkající se přechodného období pro auditorské činnosti auditorů a auditorských subjektů z některých třetích zemí (Úř. věst. L 202, 31.7.2008, s. 70).“

## Článek 2

Znění rozhodnutí 2008/627/ES v islandském a norském jazyce, která mají být zveřejněna v dodatku EHP *Úředního věstníku Evropské unie*, jsou platná.

## Článek 3

Toto rozhodnutí vstupuje v platnost dnem 6. února 2009 za předpokladu, že Smíšenému výboru EHP jsou učiněna veškerá oznámení podle čl. 103 odst. 1 Dohody (\*).

## Článek 4

Toto rozhodnutí bude zveřejněno v oddíle EHP a v dodatku EHP *Úředního věstníku Evropské unie*.

V Bruselu dne 5. února 2009.

Za Smíšený výbor EHP

předseda

Alan SEATTER

(1) Úř. věst. L 223, 21.8.2008, s. 60.

(2) Úř. věst. L 202, 31.7.2008, s. 70.

(\*) Byly oznámeny ústavní požadavky.

**Společné prohlášení smluvních stran k rozhodnutí č. 20/2009, kterým se rozhodnutí Komise 2008/627/ES začleňuje do Dohody**

„Rozhodnutí Komise 2008/627/ES ze dne 29. července 2008 týkající se přechodného období pro auditorské činnosti auditorů a auditorských subjektů z některých třetích zemí se v několika člancích zabývá rozhodnutími o předběžné rovnocennosti ve třetích zemích. Začleněním tohoto rozhodnutí není dotčena oblast působnosti Dohody o EHP.“

---